

**[C] COMMUNITY
CINEMA**
LA GUÍA DISCUSIÓN



THE GRADUATES

LOS GRADUADOS

UNA PELÍCULA DE BERNARDO RUIZ



WOMEN
& GIRLS
LEAD



Tabla de Contenidos

- 1 Cómo Usar Esta Guía
- 2 Introducción
- 3 Carta del Cineasta
- 4 Sobre la Serie: *Los Graduados*
- 7 Graduado Americano: ¡Vamos a Lograrlo!
Documentales Cortos
- 8 Antecedentes
- 10 Las Barreras y Las Estrategias Exitosas
 - 10 Niñas y Mujeres Jóvenes
 - 14 Niños y Hombres Jóvenes
- 18 Temas y Problemas Pertinentes a *Los Graduados*
- 18 Pensar Más Afondo
- 19 Sugerencia para la Acción
- 21 Recursos
- 25 Créditos



Cómo Usar Esta Guía



El cine comunitario es un foro público poco común: Es un espacio para las personas que están conectadas por un aprecio al hecho de que las historias reúnen a la gente, motivan a un diálogo abierto y al aprendizaje. El cine comunitario representa e inspira una creencia en el poder que tienen las personas de cambiar el mundo.

Esta guía de discusión esta diseñada para ser una herramienta que atrae y reúne a diversas audiencias para facilitar el diálogo y para profundizar en el entendimiento de los temas complejos presentados en la serie Los Graduados y en los documentales cortos que son parte de la campaña ¡Vamos a Lograrlo! La guía es también una invitación no solo a disfrutar el documental sino también a tomar acción.

La audiencia principal incluye:

- Padres de familia y acudientes
- Maestros
- Líderes de programas extracurriculares
- Líderes de negocios
- Diseñadores de políticas
- Líderes comunitarios
- Jóvenes

La Guía para la Acción Juvenil que acompaña esta guía ofrece estrategias a los jóvenes Latinos para la educación estudiantil y para organizarse. La guía también anima a los jóvenes a buscar respuestas y soluciones para reducir de forma dramática las altas tasas de abandono de estudios.

Ambas guías están diseñadas para ser usadas en conjunto y así facilitar el diálogo intergeneracional entre los jóvenes, las familias, las escuelas y las comunidades conforme vayan diseñando campañas y esfuerzos para aumentar los índices locales de graduación. En combinación, la Guía para la Acción Juvenil y esta Guía de Discusión Comunitaria anima a los espectadores a pensar profundamente sobre la educación en sus comunidades y a involucrarse activamente en su misión para crear cambios.

A través de estas guías, ITVS ofrece sugerencias de temas para ser explorados en discusiones en paneles, en las escuelas, en las comunidades y por Internet. La guía también ofrece recursos e información valiosos sobre las organizaciones que luchan por crear un cambio.





Introducción

“Lo que invertimos en educación son inversiones en nuestro futuro. A quienes no eduquemos tiene consecuencias a largo plazo para nuestra economía, para nuestra fuerza laboral, para todo. De manera que educar a los niños Latinos es parte fundamental de asegurar el futuro de América” - Pedro Noguera, Profesor de Educación de la Universidad de Nueva York

“Esta no es una lucha individual – es una lucha colectiva.” - Gustavo Madrigal, Estudiante, Griffin High School

Obtener una educación entre los Latinos es primordial en una época en la cual ellos son la minoría racial y étnica más grande de los Estados Unidos. Dado que se estima que, para el 2050, conformarán un tercio de la población, los Latinos están involucrados de manera integral en el acto de impulsar al país hacia el liderazgo, la innovación y el crecimiento.

Desafortunadamente, a lo largo de la historia, los estudiantes Latinos han enfrentado obstáculos legales, sociales, y económicos a la hora de graduarse de la secundaria. Las altas tasas de abandono de los estudios entre los Latinos son el resultado de una serie de factores complejos relacionados con la falta de acceso equitativo a una educación de calidad, a la política, la economía, el idioma y la geografía. Además, el racismo, la discriminación y las leyes migratorias hacen que el camino a la graduación sea difícil.

Todavía hay razones para estar esperanzados: recientes estudios muestran que las tasas de graduación entre los estudiantes Latinos han estado subiendo y, más que nunca, los Latinos están aplicando para asistir a la universidad. Pero todavía falta bastante trabajo. La mayoría de los Latinos graduados son los primeros de sus familias en obtener una educación universitaria y es muy común que no logren terminar y no consigan el diploma.

Un compromiso de los medios de comunicación públicos a la educación

Graduado Americano: ¡Vamos a Lograrlo! es un compromiso a largo plazo de los medios de comunicación públicos hecho posible por la Corporation for Public Broadcasting (CPB) para ayudar a comunidades locales a identificar e implementar soluciones a la crisis del abandono de los estudios. Graduado Americano demuestra el compromiso que tienen los medios de comunicación públicos con la educación, como también las profundas raíces que tienen en todas las comunidades en las que sirven. Más allá de ofrecer programación que educa, informa e inspira, la radio pública y las estaciones de televisión – de propietarios y operadores locales – son un recurso importante para ayudar a enfrentar temas importantes, como las altas tasas de abandono de los estudios.

Además de ofrecer programación nacional, las estaciones de televisión pública y de radio en todo el país han lanzado esfuerzos comunitarios y han trabajado con la comunidad y con jóvenes en riesgo para ayudar a que todos los estudiantes vayan en camino a graduarse. Más de 1000 colaboraciones se han formado localmente a través de Graduado Americano, y el CPB está trabajando con la organización de Alma y Colin Powell, America's Promise Alliance, y con la Fundación de Bill & Melinda Gates.

ITVS está ahora involucrado en un esfuerzo para apoyar la iniciativa de Graduado Americano al compartir documentales que inspiran a la gente y les ofrecen herramientas para una acción comunitaria eficaz que ayudará a enfrentar y a reducir de manera dramática las altas tasas de abandono de los estudios, como también a asegurar que la comunidad Latina tenga más acceso a la educación universitaria. Empleando el poder de las películas para provocar el diálogo y la acción, ITVS ha creado una colección de documentales independientes que muestran las difíciles e inspiradoras vidas de jóvenes Latinos que luchan por salir adelante en el sistema de educación pública de país, y logran, finalmente, prevalecer.

En el centro de esta colección de documentales independientes está la producción de Bernardo Ruiz, *Los Graduados*, que acompaña a seis estudiantes Latinos que enfrentan adversidad y un sinnúmero de obstáculos, mostrándonos cómo salen adelante en espíritu y en acciones. Los desafíos a los que ellos se enfrentan en su camino hacia la graduación incluyen la participación en pandillas, el estatus de indocumentado, el acoso y el hostigamiento, el embarazo de jóvenes adolescentes, políticas disciplinarias severas, y la falta de vivienda. Sin embargo, con el apoyo de sus padres, de sus maestros y de mentores, ellos son capaces de mantener sus aspiraciones y se gradúan de la secundaria.

Esperamos que estos documentales reúnan audiencias a través de estas potentes historias que narran lo que se puede lograr cuando los jóvenes, los padres, los maestros, los mentores y los líderes se unen a una sola visión: la de asegurarse que los jóvenes Latinos se gradúen de la secundaria.

Carta del Cineasta

Muchos de nosotros hemos escuchado la aseveración que los latinos son el grupo más joven y de más rápido crecimiento entre los estadounidenses. No obstante, con gran frecuencia se les representa en forma tergiversada – si es que se les representa. Y rara vez tenemos la oportunidad de escuchar a la juventud latina en su propia voz. *The Graduates/Los Graduados*, una serie bilingüe que se centra en la diversidad de experiencias de los y las jóvenes latinos(as) en edad preparatoria, marca la continuación del trabajo documental que he venido realizando junto con mis colaboradores desde 2007. Nuestros proyectos anteriores se han enfocado en relatos de discriminación racial, migración y libertad de prensa, hilvanados por el hecho de que todos representan la lucha por alcanzar la dignidad y la justicia.

Para la realización de esta serie se sumaron al equipo las productoras Pamela Aguilar y Katia Maguire, así como la editora Carla Gutiérrez (con quien colaboré en mi documental anterior, *Reportero*). Todos nosotros crecimos en hogares bilingües, y tres de los cuatro nacimos fuera de Estados Unidos (Pamela en El Salvador, Carla en Perú, y un servidor en México). Me atrevería a aventurar que, como cineastas, pudimos iniciar la conversación con los alumnos y alumnas en la serie desde un punto más profundo que si no hubiéramos tenido la experiencia de haber llegado a EE.UU. en nuestra infancia o adolescencia; si no hubiéramos crecido en hogares bilingües.

Como equipo, nuestro interés era crear una serie donde los y las jóvenes latinos(as) fueran los/las protagonistas. Durante cada hora de la serie, hilvanamos las narrativas de tres alumnos(as) en las que son los y las jóvenes latinos(as) quienes dan dirección a sus relatos. La primera hora aborda las experiencias de tres jóvenes latinas y la segunda hora analiza las experiencias de tres jóvenes latinos. Sus relatos nos llevan a seis distritos escolares distintos alrededor de todo el país, en entornos tanto urbanos como rurales.

A través de cada una de sus historias personales, se vislumbra una más amplia problemática estructural como la pobreza o la inequidad, o problemáticas específicas como políticas de “cero tolerancia” en preparatorias públicas urbanas o la prohibición a la matriculación de alumnos(as) indocumentados(as) en las universidades más selectivas del estado de Georgia. En vez de que un narrador ajeno a la historia nos diga cuál debe ser nuestra opinión respecto de estos temas, en *Los Graduados*, son Gustavo, Stephanie, Eduardo, Chastity, Juan y Darlene quienes nos hablan de estos y otros retos en sus propias palabras. Y cuando escuchamos a voces ajenas (escritores, activistas, funcionarios públicos), es para brindarnos contexto o compartirnos sus propias experiencias.

En la Serie, también escuchamos de los padres, quienes en la mayoría de los casos nos hablan en español. Los padres son parte clave de la constelación narrativa de estos relatos—y si

existe un tema en común entre los relatos de los padres, es el de sacrificio por sus hijos. Recientemente asistí a un evento de prensa en el que un periodista se preguntaba en voz alta si habría algo en la cultura de las “familias hispanas migrantes” que no valoraba lo suficiente la educación. Respiré profundamente. Procedí a explicarle que con demasiada frecuencia la gente confunde “cultura” y realidad económica. Por supuesto que cuando los padres tienen que laborar largas horas, o incluso tener más de un empleo, no les queda el mismo tiempo libre para ayudar a sus hijos(as) con la tarea y alentarlos a participar en actividades extracurriculares. Incluso cuando existen recursos en la comunidad, no siempre están al alcance de las familias latinas, particularmente de las familias que no dominan el inglés. Los padres podrán tener toda la intención de apoyar a sus hijos, pero muchas veces no saben con quién dirigirse.

Esta Serie celebra proyectos y programas—y existen muchos similares a lo largo y ancho del país que no se cubren en la serie—iniciados por dedicados maestros, líderes comunitarios o la juventud por sí misma, cuya finalidad es facultar a los y las jóvenes latinos(as). Al mismo tiempo, la serie ilustra la necesidad de que administradores de escuelas, legisladores, líderes comunitarios y otros implementen avances institucionales y legislativos que brinden a los y las estudiantes latinos(as) la mejor oportunidad posible de alcanzar el éxito en su educación.

Un tema clave que permea en toda la serie es que los estudiantes alcanzan el mayor éxito cuando tienen la oportunidad de involucrarse en sus escuelas y comunidades. Es esencial tanto que tengan una voz en la definición de sus propios futuros, como que cuenten con aliados y partidarios en sus comunidades quienes estén dispuestos a escucharlos.



Sobre la Serie: *Los Graduados*

Hay muchas razones por las cuales los jóvenes no terminan la escuela o pierden el interés en estudiar. Algunas decisiones tienen que ver con circunstancias personales, mientras que otras son el resultado de factores externos. Todos los estudiantes que aparecen en la serie tienen un problema o un asunto específico que les impidió graduarse.

La serie resalta la urgente necesidad que existe de la acción política y de que haya un cambio estructural en el sistema educativo público del país. Las entrevistas con los activistas que abogan por una reforma educativa, como con periodistas y académicos, se entrelazan a lo largo de las dos horas y ofrecen una perspectiva acerca de la desigualdad, de la falta de recursos y de las bajas expectativas que tienen las escuelas a las que van los Latinos. La serie ofrece una plataforma única a los seis estudiantes Latinos que les permite compartir, en sus propias

palabras, los desafíos que han enfrentado y cómo, a través de una red de apoyo, están desafiando las bajas probabilidades de graduarse y más importante aún, cómo están encontrando su propia voz y se están convirtiendo en modelos a seguir.

Cuando conocemos a Darlene, Stephanie, Chastity, Eduardo, Gustavo y Juan descubrimos la manera en que las pandillas, el estatus migratorio, el acoso y el hostigamiento, las leyes disciplinarias severas, el embarazo y la falta de vivienda interfieren con su habilidad de avanzar académicamente. Al conocer a estos jóvenes, también descubrimos qué programas, qué grupos comunitarios y qué mentores los apoyan.

Las historias que verán les van a ofrecer lecciones invaluable sobre la perseverancia, la autoestima y la confianza. Observarán una red de personas apoyando y abogando por estos jóvenes.

Primera Hora (Niñas y Mujeres Jóvenes)

LOS GRADUADOS consiste en dos documentales de una hora. Cada documental presenta a tres jóvenes que no terminaron la secundaria o que estaban en peligro de no terminar. La primera hora de la serie cuenta las historias de tres mujeres jóvenes que interrumpieron – o estaban a punto de interrumpir – sus estudios. Las Latinas jóvenes se enfrentan a distintos retos en su camino a la graduación, debido a su identidad étnica y a su género. Los estereotipos que muestran a las Latinas como sumisas y sin éxito generan baja autoestima y poca confianza. Muchas familias Latinas tienen expectativas culturales que dicen que las niñas no deben alejarse de su casa ni de sus familias y que deben tener un sentido de responsabilidad familiar más grande que los hombres. La mayoría del tiempo, el cuidado de hermanos menores es responsabilidad de las niñas. Las Latinas adolescentes tienen los índices de embarazo más altos – casi el doble del índice nacional.

Las jóvenes presentadas en *Los Graduados* enfrentan estos desafíos, sin embargo una combinación de recursos educativos y comunitarios, al igual que el apoyo de las familias, ayudó a que

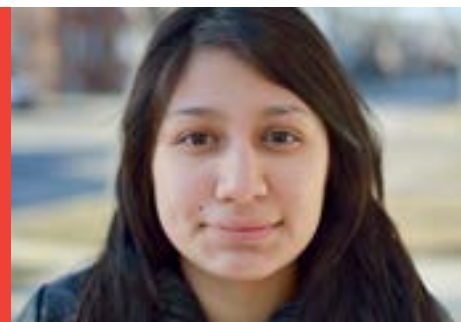
cada una venciera los obstáculos que les pudo haber impedido la posibilidad de terminar la escuela.

Darlene Bustos - Tulsa, Oklahoma

Justo antes de empezar su décimo año de secundaria, Darlene quedó embarazada. Las náuseas que sufrió durante el inicio del semestre hicieron que faltara mucho a la escuela. Debido a los días en que estuvo ausente, no le permitieron regresar a estudiar. Desde antes de quedar embarazada, Darlene había considerado seriamente dejar la escuela y ahora sentía que su prioridad era ser madre durante tiempo completo. Creció sin su papá, quien abusaba físicamente de su madre. Darlene buscaba la seguridad de una relación con Adrián, el padre de su hijo. Pero vivir con Adrián y su hijo, Alex, en la casa de los padres de Adrián no era una situación ideal. Cuando su hijo empezó a asistir a la escuela, Darlene empezó a pensar más en el futuro de su hijo y en su propio futuro. Se matriculó en un programa de secundaria alternativa para jóvenes en riesgo y, a partir de ese momento, regresó a sus estudios para terminar la secundaria.



Darlene Bustos



Stephanie Alvarado



Chastity Salas

Stephanie Alvarado - Chicago, IL

Stephanie vive con sus papás – inmigrantes de El Salvador – y sus tres hermanos en el sur de Chicago. Aunque fue una buena estudiante, Stephanie sentía el peso de la reputación negativa que tenía su escuela. Gage Park High School es una escuela de bajos recursos y los detectores de metal a la entrada la hacían sentir como si estuviera en una cárcel. Stephanie se involucró en Voices of Youth in Chicago Education, una organización que como objetivo quiere reducir las altas tasas de abandono de los estudios en Chicago a través de proyectos como 'peer jury' o 'colegas como jurados', donde los estudiantes identifican soluciones para aquellos compañeros que han cometido infracciones pequeñas (las cuales, sin 'peer jury', pueden hacer que el estudiante sea suspendido o hasta expulsado). Las calificaciones de Stephanie no solo mejoraron de forma dramática sino que además empezó a participar en varias actividades, como ser miembro de 'colegas como jurados', activista que aboga por los maestros de Chicago; y parte de un grupo estudiantil que ayuda a construir escuelas en Senegal.

Chastity Salas - Bronx, NY

Después de que su familia – que consiste en su mamá y tres hermanos pequeños – se quedó sin casa, Chastity hizo lo posible por lidiar con la situación, pero su sentido de responsabilidad hacia su familia fue un obstáculo para sus estudios. Los administradores de la escuela reconocieron sus problemas y le ofrecieron el apoyo necesario para seguir estudiando. A través de los servicios de una coordinadora estudiantil de Children's Aid Society, ella pudo hablar de sus problemas personales y consiguió la orientación necesaria para terminar sus aplicaciones a la universidad. Chastity empezó a progresar en la escuela y a través de la escritura pudo desahogar sus sentimientos. Aunque se preparaba para asistir a la universidad, su familia seguía siendo su prioridad. Ella inspira a sus hermanos menores y ellos admiran su perseverancia y el hecho de que está asistiendo a la universidad.



Eduardo Corona



Gustavo Madrigal



Juan Bernabe

Segunda Hora (Niños y Hombres Jóvenes)

Los hombres jóvenes presentados en esta hora han enfrentado problemas personales o legales que interfirieron en su camino a graduarse. Gracias a la combinación del apoyo de la comunidad, de sus familias y de su propia determinación, cada uno logró encontrar un programa que le ayudó a seguir en la escuela y a avanzar en su educación.

Eduardo Corona - San Diego, California

Los papás de Eduardo lo trajeron a él y a sus hermanos de México con la esperanza de ofrecerles la oportunidad de una buena educación. Su hermana y su hermano mayor se involucraron en pandillas y Eduardo siguió el mismo camino. Mientras estaba en un centro comunitario conoció a Chris, un reclutador de Reality Changers, y la vida de Eduardo cambió por completo. Reality Changers es una organización que ofrece apoyo académico, asistencia financiera y capacitación de liderazgo para que

los estudiantes con desventajas se conviertan en estudiantes universitarios. Cuando Eduardo fue arrestado y se estaba enfrentando a seis años de la cárcel, Chris se mantuvo a su lado y le ayudó a enfocarse en sus estudios. Las calificaciones de Eduardo subieron y pudo asistir a la universidad. Aunque tenía el potencial para estudiar ingeniería, Eduardo se dio cuenta de que le gustaba trabajar con la gente y decidió estudiar psicología. Ahora es un consejero de Reality Changers. Se ha convertido en un modelo a seguir y ayuda a jóvenes como él a cambiar sus vidas.

Gustavo Madrigal - Griffin, Georgia

Gustavo llegó a los Estados Unidos de México, con sus padres indocumentados, y aquí empezó el quinto grado. Sus padres enfatizaron en él la educación y establecieron altas expectativas, pero el estatus de indocumentado de Gustavo creó muchas barreras. Terminó la secundaria y después trabajó durante un

tiempo. Mientras investigaba en Internet formas de volver a la escuela, se encontró con información acerca de la propuesta legislativa conocida como el DREAM Act. Como activista abogando por el DREAM Act, se enteró de la existencia de Freedom University y empezó a tomar clases allí. La universidad fue establecida por un grupo de académicos que estaba reaccionando al hecho de que a los estudiantes indocumentados no se les permitiera asistir a las cinco mejores universidades de Georgia. Freedom University ofrece clases que ayudan a los estudiantes a prepararse para sus estudios universitarios y también ofrecen ayuda con el proceso de aplicación y a encontrar becas y financiación.

Juan Bernabe - Lawrence, Massachusetts

A los 11 años Juan llegó de la República Dominicana a los Estados Unidos con su mamá. Durante su primer año en la secundaria, salió del closet como hombre gay. Fue víctima de hostigamiento y abuso verbal por parte de otros estudiantes. Se sentía aislado y desanimado y tenía miedo de confesarle a su mamá que era gay. Debido a todo esto, Juan estaba a punto de salirse de la escuela. Fue el programa de artes escénicas en Lawrence High School el que lo mantuvo estudiando. El programa lo ayudó a sentirse más seguro de sí mismo, de su identidad y, eventualmente, le dio la confianza suficiente para contarle a su mamá sobre su orientación sexual. Las artes escénicas también lo ayudaron académicamente ya que los estudiantes deben mantener sus calificaciones a cierto nivel para poder participar en el programa. Juan hizo una coreografía de baile que fue premiada y participó también como escritor del diario estudiantil.



Otros individuos seleccionados que son presentados en Los Graduados:

Richard Blanco, Poeta inaugural, 2013

Julián Castro, Alcalde de San Antonio

Angy Cruz, Escritora

Patricia Gandára, Co-Directora del Proyecto de derechos civiles, UCLA

Maria Teresa Kumar, CEO/Presidente, Voto Latino

Pedro Noguera, Profesor de educación, Universidad de Nueva York

Angy Rivera, Columnista de estatus indocumentado

Luiz J. Rodriguez, Escritor

Claudio Sánchez, Corresponsal de educación, NPR

Wilmer Valderrama, Actor

Antonio Villaraigosa, Alcalde de Los Ángeles, 2005 – 2013

La historia de Darlene

Sara Benitez, mamá de Darlene

Richard Storm, Director, Union Alternative School

La historia de Chastity

Brunilda Roman, mamá de Chastity

Nicholas Salas, hermano de Chastity

Emily Task, Coordinadora del Centro para el éxito estudiantil, Children's Aid Society

La historia de Stephanie

Salvador Alvarado, papá de Stephanie

Joel Rodriguez, Organizador, Voices of Youth in Chicago Education

Andrea Knowles, Directora asistente, Gage Park High School (2010 – 2012)

La historia de Eduardo

Fausto Corona, papá de Eduardo

Alex Corona, hermano de Eduardo

Christopher Yanov, Fundador y presidente, Reality Changers

La historia de Gustavo

Lorgia García-Peña, Co-Fundadora, Freedom University

La historia de Juan

Ana Irma Perez, mamá de Juan

Quity Morgan, Departamento de baile

Ricardo Ríos, Editor, *What's Good in the Hood*

Graduado Americano: ¡Vamos a Lograrlo!

Documentales Cortos



Aparte de *Los Graduados*, ITVS ha creado una colección de documentales cortos que resaltan la crisis de abandono de estudios y que se enfocan en los factores de riesgo y en las soluciones innovadoras a través de las historias de personajes que van a involucrar a los espectadores y, en particular, a los jóvenes.

Estos documentales cortos son parte de la iniciativa de los medios públicos y cuenta con el apoyo de la Corporation for Public Broadcasting para ayudar a las comunidades locales en todo el país a encontrar soluciones para enfrentar el problema del abandono de los estudios. *No me Pueden Detener*, *Lo Quiero Lograr*, *Secundaria Inmigrante*, *Secundaria de Madres* y *Altas Expectativas* presentan, colectivamente, un diverso y determinado grupo de adolescentes Latinos que vienen desde las ciudades de Oakland, Detroit, Nueva York y San Antonio, y quienes han luchado para superar tantos desafíos – la violencia de pandillas, las drogas, la pobreza, la maternidad, y las barreras de idioma – mientras mantienen el enfoque en su meta principal: obtener un diploma.

Altas Expectativas by Jim Mendiola

Altas Expectativas acompaña a un grupo de estudiantes del octavo grado en San Antonio que está a punto de terminar el año en Middle School Partners Program, un proyecto para prevenir el abandono de estudios que ha tenido mucho éxito y que ha generado un interés a nivel nacional como modelo a seguir para las escuelas que tienen una población significativa de Latinos.



Lo Quiero Lograr by Ray Telles

Sharon Montano de Oakland decide, a los 20 años, regresar a la escuela después de varios años de abusar de las drogas y de enfrentar otros desafíos. Cuando descubre Civicorps Academy, por fin logra conseguir otra oportunidad para obtener el diploma de la secundaria – y un futuro.



No Me Pueden Detener by Betty Bastidas

No Me Pueden Detener sigue la vida de Fernando Parraz, un adolescente de Detroit, mientras intenta superar una montaña de obstáculos para ser el primero de su familia en graduarse de la secundaria y el cual representa su boleto de salida de los problemas que existen en las zonas urbanas de bajos recursos y donde la violencia predomina.



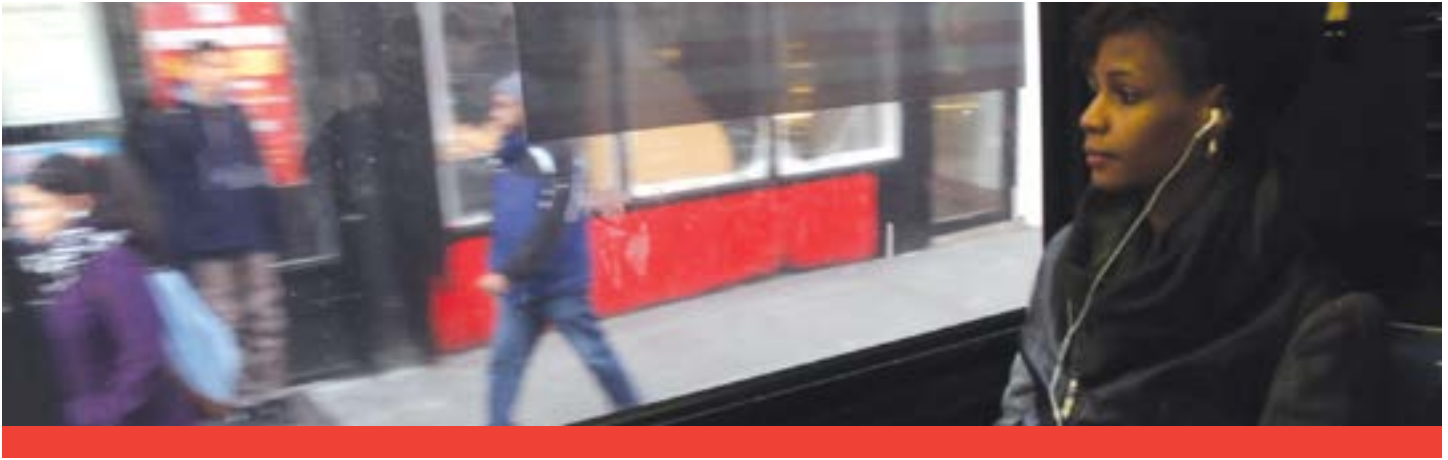
Secundaria de Madres by Heather Ross

Son las últimas semanas del año escolar en la secundaria de Yessenia, una adolescente de voz suave con dos hijas pequeñas y un novio que prefiere quedarse en la casa que ir a la escuela. No le queda otra opción a Yessenia que escoger entre dos cosas: luchar por sí misma y por sus hijas o dejarse llevar por las expectativas.

Secundaria Inmigrante by Xochitl Dorsey

Los adolescentes inmigrantes enfrentan la discriminación, las barreras del idioma y unas tradiciones culturales desconocidas, mientras tienen que lidiar también con todos los desafíos que enfrentan los adolescentes. Muchos de ellos abandonan los estudios. *Secundaria inmigrante* nos lleva a los pasillos de Pan American International High School en la ciudad de Queens, Nueva York, una escuela cuyo objetivo es el de darle a sus estudiantes Latinos un lugar en donde sientan que pertenecen y donde se puedan superar.





Antecedentes

Latinos en Estados Unidos

La población Latina en Estados Unidos es joven y está creciendo rápidamente. Entre el 2000 y el 2010, el número de Latinos de la población estadounidense aumentó en un 43 por ciento y ahora constituye la minoría étnica más grande del país. El índice de natalidad de los Latinos supera a la de los blancos no-hispanos y a la de los Afro-americanos. Este cambio demográfico tiene implicaciones políticas y económicas enormes para el país. Como muchos, los Latinos han venido a Estados Unidos en busca de un bienestar económico y una mejor vida para sus hijos. Conforme se van acoplando a un nuevo país, la mayoría trabaja horas largas en trabajos no especializados. Pero sería un error ver a los Latinos ocupando únicamente los puestos más bajos de la escalera social y económica. El debate migratorio en Estados Unidos, aunque se enfoque en los temas de la seguridad fronteriza y en las entradas ilegales, también ha revelado el hecho de que muchos Latinos tienen puestos de liderazgo en negocios, en la política, en la academia, en las artes, y en otros campos. Sin embargo, a pesar de tantas historias de éxito, todavía existen brechas significativas a la hora de que los Latinos quieran acceder a la educación.

Fuentes:

- » http://www.huffingtonpost.com/2012/02/22/pew-report-young-latinos_n_1293532.html
- » http://www.huffingtonpost.com/2012/05/17/minorities-birth-rate-now-surpass-whites-in-us-census_n_1523230.html
- » <http://www.statista.com/statistics/241514/birth-rate-by-ethnic-group-of-mother-in-the-us/>
- » <http://latinbusinesstoday.com/2013/06/the-latino-immigrant-advantage/>

El poder del voto

De los 50.5 millones de Latinos en Estados Unidos, 13 millones están registrados para votar; 8.3 millones de ellos son elegibles pero no se han registrado. De los 46 millones de jóvenes (entre los 18 y los 29 años) en el país que podían votar en el 2012, el 16.7 por ciento eran Latinos.

Aunque su tendencia es votar por el partido democrático, desde las elecciones del 1992, un 25 por ciento de los votos Latinos han sido indecisos, y la proporción más grande de esos votos indecisos son de los jóvenes que van a votar por primera vez. Los

Latinos juegan un papel crucial en las elecciones de congresistas en los estados del oeste y del suroeste, estados donde viven muchos Latinos.

- » Fuentes: <http://www.bbc.co.uk/news/world-us-canada-20153941>
- » http://americasvoiceonline.org/press_releases/new_census_results_confirm_growing_power_of_latino_vote/
- » <http://www.civicyouth.org/quick-facts/youth-demographics/>

La demografía de la población de jóvenes Latinos

Según el Centro Hispano Pew de investigación, nunca antes en la historia del país ha existido una minoría étnica que contenga a la mayoría de los jóvenes americanos. Por el simple hecho de conformar el grupo de jóvenes más grande, los tipos de adultos que estos jóvenes Latinos serán ayudará a definir el tipo de sociedad que los Estados Unidos será en el siglo 21.

- Los Latinos conforman aproximadamente el 18 por ciento de todos los jóvenes en Estados Unidos entre los 16 y los 25 años
- Un tercio de los Latinos entre los 16 y los 25 años nacieron en Estados Unidos
- El 22 por ciento de todos los jóvenes Latinos entre los 16 y los 25 años son inmigrantes indocumentados
- Los Latinos son el grupo minoritario más grande en Estados Unidos y el más joven. Su edad promedio es de 27 años, comparado con 31 años para los Afro-americanos, 36 años para los asiáticos y 41 para los blancos. Un cuarto de todos los recién nacidos en Estados Unidos son Latinos.

Fuentes:

- » <http://www.pewhispanic.org/2009/12/11/between-two-worlds-how-young-latinos-come-of-age-in-america/>

El logro educativo entre los Latinos – en números

Durante los 20 años que van desde 1998 al 2008, los Latinos hicieron el avance más grande en cuanto a completar la secundaria que cualquier otro grupo; sin embargo, sus tasas de graduación son las más bajas comparados con otros grupos:

- Asiáticos americanos – 91 por ciento
- Blancos – 88 por ciento

- Afro-americanos – 78 por ciento

- **Latinos – 71 por ciento**

Entre el 2000 y el 2011, la tasa de abandono de estudios entre los jóvenes Latinos se ha reducido en un 50 por ciento:

- Latinos – del 28 al 14 por ciento
- Afro-americanos – del 13 al 7 por ciento
- Blancos – del 6 al 5 por ciento
- Asiáticos americanos – no hay número disponible

En el 2012, el porcentaje de los Latinos que se acababan de graduar de la secundaria y se iban inmediatamente a la universidad alcanzó un récord del 69 por ciento. Esto representó una tasa de crecimiento alta comparada con la de los blancos y los Afro-americanos. Los aumentos en las inscripciones a la universidad de cada grupo entre el 2000 y el 2008 son:

- Asiáticos americanos – del 82 al 84 por ciento
- **Latinos – del 49 al 69 por ciento**
- Blancos – del 64 al 67 por ciento
- Afro-americanos – del 57 al 63 por ciento

Aunque los Latinos son el grupo que más se ha matriculado en universidades en los últimos años, son también el grupo que menos probabilidades tiene de inscribirse en una carrera universitaria de cuatro años y de que esa matrícula sea por tiempo completo.

Matricula a la universidad

- Asiáticos americanos – 79 por ciento
- Blancos – 72 por ciento
- Afro-americanos – 66 por ciento
- **Latinos – 56 por ciento**

- **Inscripción de tiempo completo**

- Asiáticos americanos – 91 por ciento
- Blancos – 85 por ciento
- Afro-americanos – 85 por ciento
- **Latinos – 78 por ciento**

De todos los grupos, los Latinos son los que menos probabilidades tienen de **obtener un diploma universitario**.

- Asiáticos americanos – 38 por ciento
- Blancos – 22 por ciento
- Afro-americanos – 12 por ciento
- **Latinos – 11 por ciento**

Varios estudios han demostrado que los estudiantes Latinos

con el nivel más alto de éxito universitario son los que tienen padres que están muy involucrados en su carrera educativa, o los que tienen hermanos que han asistido a la universidad. Existe un número creciente de universidades con una población significativa de estudiantes Latinos que se enfoca en involucrar a los padres como una estrategia clave – ofrecen información de cómo la experiencia universitaria es diferente a la de la secundaria, y ofrecen información sobre ayuda financiera y académica al igual que otros servicios de apoyo disponibles para los estudiantes.

Fuentes:

- » <http://www.acenet.edu/news-room/Pages/Racial-Disparities-Gender-Gaps-Student-Achievement-Higher-Education.aspx>
- » <http://www.pewhispanic.org/>; y <http://www.pewhispanic.org/2013/05/09/hispanic-high-school-graduates-pass-whites-in-rate-of-college-enrollment/>
- » <http://chronicle.com/article/All-Together-the-Role-of/129100/>



Las Barreras y Las Estrategias Exitosas

Ojo: Las estrategias exitosas que serán mencionadas en las siguientes secciones reflejan aquellas estrategias resaltadas en las historias de los jóvenes presentados en Los Graduados. La intención no es hacer un resumen exhaustivo de los modelos que se están usando para abordar los complejos problemas presentados aquí.

Niñas y Mujeres Jóvenes

Darlene Bustos - Tulsa, Oklahoma

Barrera: Embarazo entre las adolescentes

La buena noticia es que la tasa de embarazo entre las adolescentes ha disminuido dramáticamente desde su punto más alto durante los años 90s: la tasa general ha disminuido un 42 por ciento entre 1990 y el 2008. Entre las Latinas adolescentes, la tasa ha disminuido un 34 por ciento a lo largo del mismo periodo. Sin embargo, aunque la tasa de embarazo entre las Latinas adolescentes es un poco menos que la tasa entre las Afro-americanas adolescentes (107 comparado con 117), es más del doble de la tasa para las adolescentes blancas no-hispanas.

Los datos reunidos entre 1990 y el 2008 muestran que más de 4 de 10 (44 por ciento) de las Latinas adolescentes quedan embarazadas al menos una vez antes de cumplir los 20 años – casi el doble del índice nacional. El embarazo entre las adolescentes tiene efectos adversos para mamá e hijo/a. Las mamás adolescentes tienden a abandonar los estudios; solo alrededor del 50 por ciento reciben un diploma de la secundaria antes de cumplir los 22 años, comparado con alrededor del 90 por ciento de las mujeres que no dan a luz durante la adolescencia. Las adolescentes que quedan embarazadas:

- Tienen menos probabilidad de recibir apoyo por parte del padre biológico
- Tienen más probabilidad de ser madres solteras
- Tienen más probabilidad de vivir en la pobreza; más del 75 por ciento de las madres adolescentes necesitan asistencia pública durante los primeros cinco años de haber tenido a su bebé.

Aunque la mayoría de los hijos de padre adolescentes sí reciben el apoyo que necesitan para desarrollarse, estadísticamente, la mayoría tienen más probabilidades de:

- Tener menos éxito académico y abandonar los estudios;
- Tener más problemas de salud;
- Ser encarcelados durante la adolescencia;
- Dar a luz cuando son adolescentes;
- Enfrentar el desempleo como adulto joven.

Existe un movimiento para superar el estigma relacionado con ser padre adolescente – especialmente para las jóvenes que vuelven

a la escuela después de haber tenido a su bebé. Las iniciativas de prevención del embarazo entre las adolescentes son basadas frecuentemente en la creencia de que ser padre adolescente es una circunstancia estrictamente negativa y debe ser evitada a todo costo. Como resultado, las mamás adolescentes son consideradas un fracaso y como víctimas. El Instituto nacional de Latinas para la salud reproductiva ha lanzado una campaña que en vez de enfocarse en el estigma como una manera de disuadir el embarazo entre las adolescentes, se esfuerza por darle más atención a los desafíos enfrentados por tantas madres jóvenes – desafíos como la pobreza, la falta de acceso al cuidado de salud y las pocas oportunidades educativas. Todas estas circunstancias son responsables, dicen los jóvenes, de los resultados negativos relacionados con ser padre adolescente.

Fuentes:

- » <http://www.gutmacher.org/pubs/FB-ATSRH.html>
- » <http://www.cdc.gov/chronicdisease/resources/publications/aag/teen-preg.htm>
- » <http://www.teenpregnancystatistics.org/content/teen-pregnancy-facts.html>
- » http://colorlines.com/archives/2011/05/teen_pregnancy_prevention_and_stigma.html

**WOMEN
& GIRLS
LEAD**

Las mujeres y las niñas de todas partes se están convirtiendo en líderes de negocios, las artes, las ciencias y la política – y sin embargo, no tienen las mismas oportunidades en todo el mundo. “Mujeres y Niñas al Frente” es una iniciativa de Independent Television Service

(ITVS) – que responde a este vacío con una campaña de medios públicos a lo largo y a través del uso de documentales para presentar a las extraordinarias mujeres y niñas que están cambiando el mundo. En colaboración con organizaciones sin ánimo de lucro, las estaciones de televisión públicas y los socios de los medios, ITVS desea involucrar a las audiencias e incitar actividades que promuevan el desarrollo del liderazgo, la prevención de la violencia y el fortalecimiento de la economía. La hora femenina de Los Graduados forma parte de la campaña.

www.womenandgirlslead.org

Estrategia exitosa: Programas educativos de generación-dual

Uno de los desafíos más grandes para las madres adolescentes es continuar su educación mientras cuidan de su hijo/a pequeño/a. La estrategia de generación-dual se refiere a una estrategia en la cual los hijos participan de una educación



preescolar de alta calidad (lo que se le llama PreK-3), mientras que sus padres participan en programas para desarrollar sus habilidades de trabajo, o asisten a clases para terminar o ir más allá en su propia educación. En vez de enfocarse en las necesidades de los hijos y de los padres por separado, la estrategia de generación-dual ofrece servicios amplios y coordinados para beneficiar a toda la familia de manera simultánea.

Hay investigaciones que han mostrado consistentemente que la preparación de un niño para lograr el éxito académico cuando empieza la escuela está relacionada con el nivel de educación de la madre. Cuando las madres mejoran su nivel educativo, esto puede tener una poderosa influencia en sus hijos. A la vez, como se muestra en el documental, cuando los hijos pequeños participan en programas preescolares, los padres pueden encontrar un nuevo interés en sus propias educaciones. Dos programas sirven como buen ejemplo de la estrategia generación-dual:

Jeremiah Program (<http://www.jeremiahprogram.org/>) - o Programa de Jeremías – es un programa reconocido en todo el país que ofrece el apoyo necesario para que las madres solteras de bajos recursos y sus hijos puedan superar la pobreza y construir una vida de independencia económica. Con la combinación de vivienda segura y barata, educación preescolar de alta calidad, habilidades paternas y el desarrollo de estrategias para manejar los problemas de la vida cotidiana, altas expectativas en la búsqueda de la educación superior y el apoyo para un empleo de tiempo completo que lleve a una carrera, el Programa de Jeremías estabiliza a las familias, educa a dos generaciones, construye el capital social y trabaja para ponerle fin a las circunstancias que llevan a las madres a tener que pedir asistencia pública. El programa tiene sitios completamente operacionales en las ciudades de Minneapolis y Saint Paul (en donde sus sitios ofrecen servicios a 300 residentes en cualquier momento), al igual que en Austin, Texas, y está por expandir sus servicios a otras comunidades.

CAP Tulsa (<http://captulsa.org/>) es la agencia contra la pobreza más grande de Oklahoma. CAP colabora con la agencia de servicios sociales al igual que con otras agencias de servicio social para proveer apoyo a la familia, educación a los padres, la intervención de la crisis y servicios de consejería para las familia.

El programa de CareerAdvance® de CAP Tulsa es un programa que prepara a los participantes para entrar a la fuerza laboral y ofrece educación, entrenamiento y oportunidades de trabajo a los padres de bajos recursos, con un enfoque en los participantes con hijos pequeños. Una de las pocas organizaciones en el país que trabaja con los padres y sus hijos de manera simultánea para mejorar la estabilidad económica de la familia, CAP Tulsa ofrece educación preescolar en casa al igual que en su centro.

Fuentes:

- » <http://fcd-us.org/our-work/prek-3rd-education/dual-generation-strategy>
- » <http://ascend.aspeninstitute.org/blog/entry/early-childhood-and-maternal-education-time-to-bring-two-generations-together>

Stephanie Alvarado - Chicago, IL

Barrera: Políticas disciplinarias de cero-tolerancia

Cero-tolerancia se refiere a una política disciplinaria que castiga cualquier infracción de las reglas, pese a los errores accidentales, a la ignorancia, o las circunstancias atenuantes. Dicha política surgió en los años 90s como una estrategia para mantener las drogas y las armas fuera de las escuelas. Pero con el tiempo, la política disciplinaria de cero-tolerancia fue expandida para cubrir las infracciones relativamente menores, pero con las mismas consecuencias severas, incluyendo la suspensión y la expulsión.

Según la Asociación nacional de psicólogos escolares “las investigaciones indican que, así como son implementadas, las políticas de cero-tolerancia son ineficaces a largo plazo y están relacionadas con varias consecuencias negativas, que incluyen un aumento en las tasas de abandono de estudios y en la aplicación discriminatoria de prácticas disciplinarias en las escuelas”. Así, en vez de crear un ambiente de aprendizaje seguro, las políticas de cero-tolerancia son la causa de daños específicos:

- Sacar a los estudiantes del ambiente de aprendizaje los aleja de los servicios y de la instrucción educativa.
- La suspensión o la expulsión frecuente y de largo plazo hace que los estudiantes se retrasen académicamente y los ponen en riesgo de abandonar los estudios por completo o de involucrarse en actividades criminales en la comunidad. Debido a que las políticas disciplinarias de cero-tolerancia son aplicadas a infracciones relativamente menores, separar al estudiante de la

escuela es, comúnmente, el primer paso hacia el camino a la cárcel.

- La política disciplinaria de cero-tolerancia ha resultado en el castigo desproporcionado de los estudiantes Afro-americanos y Latinos. Con el aumento de la presencia policial en las escuelas, los estudiantes con problemas disciplinarios están siendo enviados al sistema de justicia juvenil con más frecuencia, llevando a que estos estudiantes sean impulsados hacia el camino de la escuela a la cárcel.

Fuentes:

» http://www.nasponline.org/resources/factsheets/zt_fs.aspx y http://www.educationrightscenter.org/Zero_tolerance.html

Estrategia exitosa: 'Peer juries' o 'colegas como jurados'

Aunque la política disciplinaria de cero-tolerancia sigue siendo una política popular entre muchos administradores y maestros, algunas escuelas están adoptando una estrategia no-punitiva para lidiar con los problemas disciplinarios. Estudios de varios programas no-punitivos muestran que estos son más eficaces que las estrategias más severas – como la suspensión y la expulsión – a la hora de cambiar el comportamiento y de mejorar la disciplina escolar. Estos programas se llevan a cabo de diferentes formas, las cuales pueden incluir clases de educación para mejorar el carácter, apoyo específico para el comportamiento de los estudiantes en riesgo de actuar de manera violenta, y programas que se enfocan en la responsabilidad estudiantil, la restitución y el desarrollo de relaciones positivas para toda la escuela. El programa de colegas como jurados cabe dentro de esta última categoría como una estrategia que se ha comprobado eficaz en disminuir los problemas disciplinarios en las escuelas. Tener que dar una explicación sobre tu comportamiento a un panel conformado por tus compañeros combina el poder de la presión estudiantil con un análisis personal de tus transgresiones para eliminar el mal comportamiento.

Aparte del ejemplo resaltado en el documental, otras escuelas han tenido éxito con la estrategia de 'colegas como jurados':

En el condado de Los Ángeles, 17 secundarias participan en un sistema de cortes estudiantiles (<http://www.csmonitor.com/USA/Justice/2010/0413/Teen-juries-put-a-new-spin-on-juvenile-justice>) que revisan los casos que tienen que ver con delitos menores. Un jurista de la corte superior de Los Ángeles preside mientras que voluntarios estudiantiles de las universidades locales de leyes aconsejan a los miembros del jurado sobre diferentes puntos de la ley y mentores comunitarios monitorean que el acusado cumpla con su sentencia. La corte es convocada cada dos semanas después de clases y la sesión dura unas tres horas. A diferencia de una corte de ley, los miembros adolescentes del jurado pueden interrogar a las víctimas, a los padres y a otros, y frecuentemente, esto tiene un efecto liberador para todos los que están involucrados. Los reportes indican que un número muy bajo de acusados vuelve a cometer la misma ofensa, y si los acusados

siguen las órdenes de la corte estudiantil, el cargo contra ellos será absuelto.

En Manual High School en Peoria, Illinois, (<http://www.peoriamagazines.com/ibi/2011/jul/different-kind-jury-duty>) un programa de 'colegas como jurados' ha sido adoptado como una manera de mantener a los jóvenes alejados de los centros de detención juvenil. El programa, establecido por Illinois Models for Change y Children's Home Association of Illinois, usa la filosofía de la justicia restaurativa en sus acciones. La justicia restaurativa es un proceso que reúne a todos – la víctima, el acusado, cualquier otra persona que haya sido afectada por el crimen, y un jurado imparcial – para discutir la situación y decidir los pasos a seguir. El decano de los estudiantes envía los casos al jurado, asegurándose de que cada caso tenga que ver con comportamientos que él/ella considera apropiado para que los estudiantes manejen. Conforme están interrogando al acusado, el jurado comúnmente revela los problemas que están por debajo y que ayudan a explicar el mal comportamiento.

Chastity Salas - Bronx, NY

Barrera: Falta de vivienda y pobreza

Los reglamentos del gobierno definen la falta de vivienda como aquel momento cuando uno no cuenta con "una residencia fija, regular y adecuada". Incluye a las personas que pasan las noches en albergues o que viven en propiedades abandonadas. Para los niños, la definición se expande para incluir a los jóvenes y a los niños que están "compartiendo un techo con otras personas debido a la pérdida de vivienda, a la dificultad económica, o a cualquier otra razón similar; que están viviendo en moteles, hoteles, en un parque de casas rodantes, o en un campamento debido a la falta de una alternativa de alojamiento adecuado; o aquellos que están viviendo en albergues tradicionales o de emergencia; que fueron abandonados en hospitales, o que están esperando a ser colocados con familias temporales".

Cada noche en Estados Unidos, aproximadamente 630,000 personas no tienen vivienda. De ellos, alrededor de 140,000 (22.1 por ciento) son niños, 62,000 (13 por ciento) son veteranos, y 270,000 (42.6 por ciento) son incapacitados y no pueden trabajar. Viendo estos datos de otra manera, de la población que no tiene vivienda, 239,403 son personas con



familias y 394,379 son individuos. Un poco menos del 16 por ciento de las personas sin vivienda son considerados “personas sin vivienda crónica”.

La falta de vivienda y la pobreza son ligadas de manera inextricable. Según The State of Homelessness in America 2013, un reporte del National Alliance to end Homelessness – o Alianza para ponerle fin a la falta de vivienda – entre el 2010 y el 2011, el índice de la pobreza nacional aumentó de un 15.3 por ciento a un 15.9 por ciento. Esto significa que más de 48 millones de personas vivieron en la pobreza en el 2011. Más de la mitad de las familias viviendo en la pobreza eran familias con un solo adulto presente – comúnmente la madre. El número de estas familias aumentó casi un 6 por ciento entre el 2010 y el 2011.

La avalancha reciente de embargos hipotecarios, la incapacidad de las madres solteras de poder mantener a sus familias con trabajos de bajos salarios, la falta de vivienda rentable y barata, y el valor disminuido de la asistencia pública, son algunos de los factores que contribuyen a la falta de vivienda en Estados Unidos actualmente.

Hay más niños Latinos viviendo en la pobreza – 6.1 millón en el 2010 – que niños de otros grupos raciales o étnicos. Esto marca la primera vez en la historia de Estados Unidos que el grupo más grande de niños pobres no es blanco. En el 2010, un 37 por ciento de niños pobres eran Latinos, 30.5 eran blancos y 26.6 eran Afro-americanos. En el 2010, los niños Latinos que vivían en familias encabezadas por una madre soltera tenían el índice de pobreza más alto – un 57.3 por ciento. Los niños Latinos en familias con un padre desempleado también tenían uno de los índices de pobreza más altos en general – un 43.5 por ciento en el 2010. En cambio, solo un 8.7 por ciento de los niños Latinos en familias con un padre con una educación universitaria vivían en la pobreza en el 2010.

Fuentes:

- » http://www.endhomelessness.org/pages/snapshot_of_homelessness
- » <http://www.nationalhomeless.org/factsheets/>
- » <http://www.pewhispanic.org/2011/11/08/hispanic-poverty-rate-highest-in-new-supplemental-census-measure/>
- » <http://www.pewhispanic.org/2011/09/28/childhood-poverty-among-hispanics-sets-record-leads-nation/>

Estrategia exitosa: Escuelas comunitarias/Servicios para los niños

Una estrategia para ayudar a los estudiantes sin vivienda a ser exitosos en la escuela es organizar los recursos necesarios a través de una escuela comunitaria. Trabajando junto con otras organizaciones comunitarias, la escuela puede ser un centro abierto a todos, en las tardes, los fines de semana y todo el año. Esto es especialmente importante para los niños y jóvenes sin vivienda, quienes, con frecuencia, dicen que la escuela, porque

es un espacio conocido y predecible, se siente como una casa para ellos. Al integrar los estudios, la consejería y los servicios sociales, la escuela ayuda a mejorar el aprendizaje de los estudiantes y fortalece a las familias y a las comunidades.

El distrito escolar de Oakland, en California (<http://www.theatlantic.com/national/archive/2013/06/linking-home-and-classroom-oakland-bets-on-community-schools/276858/>) está usando el modelo de escuela comunitaria para así mejorar la seguridad y el éxito de los estudiantes. Después de haber perdido a más de 16,000 estudiantes desde el 2000, el distrito escolar está intentando cambiar las cosas y está convirtiendo todas sus 87 escuelas en escuelas comunitarias que ofrecen todos los servicios, con personal que puede apoyar las necesidades sociales, emocionales y de salud de los estudiantes al igual que su desarrollo académico. Este esfuerzo para reinventarse hace que Oakland sea único. En la mayoría de las ciudades, solo las escuelas individuales adoptan este modelo. El objetivo de Oakland es transformar a todo el distrito.

Elev8 es una iniciativa de escuela comunitaria que se enfoca en los estudiantes que están en sus últimos años de primaria y que han sido identificados como los que se encuentran en un momento de transición crítica en sus vidas. La iniciativa se está llevando a cabo en cuatro ciudades: Chicago (cinco escuelas), Baltimore (cuatro escuelas), Oakland (cinco escuelas) y Nuevo México (cinco escuelas). Los elementos particulares de Elev8 son diferentes en cada sitio, basados en las soluciones locales para las necesidades locales. Pero en todas las escuelas en que están participando, Elev8 provee servicios integrados de alta calidad a los estudiantes y a sus familias, y tienen el propósito de asegurar que al terminar el octavo grado, los estudiantes están preparados para la secundaria y se gradúen.



Niños y Hombres Jóvenes

Eduardo Corona - San Diego, CA

Barrera: Participación en pandillas

Según el Departamento de Justicia de Estados Unidos, el problema de las pandillas disminuyó entre la mitad de los años 90s y el principio del 2000, pero desde el 2002 ha habido un aumento de un 25 por ciento en el número de jurisdicciones que han declarado actividades pandilleras. Los miembros adolescentes de pandillas tienden a pertenecer a las “pandillas callejeras” en vez de a una pandilla más estructurada y organizada y están involucrados en crímenes como robos, asaltos, crímenes de armas y distribución de drogas en las calles. Entre 1996 y 2011, el origen étnico de los miembros de pandillas se ha mantenido constante. Las últimas cifras de las agencias de orden público muestran que un 46 por ciento de los miembros de las pandillas son hispanos/Latinos; un 35 por ciento son Afro-americanos; aproximadamente un 11 por ciento son blancos, y un 7 por ciento son de otros grupos étnicos. En las ciudades grandes y pequeñas y en los condados suburbanos, los Latinos conforman el porcentaje más alto de miembros de pandillas.

Hay múltiples factores de riesgo que predicen que un joven puede llegar a involucrarse en una pandilla. Entre estos factores se encuentran comportamientos delincuentes anteriores, problemas familiares, la falta de éxito académico y/o la falta de interés por estudiar, la asociación con compañeros violentos y de mal comportamiento, y el hecho de vivir en un barrio pobre en donde las drogas y las armas son muy accesibles. Dado a que las condiciones sociales y económicas crean un aislamiento en ciertas áreas para los jóvenes, para algunos de ellos las pandillas se vuelven atractivas por los supuestos “beneficios” que obtienen: un sentido de poder y prestigio, un sentido de familia, y la protección obtenida por el hecho de pertenecer a la pandilla. Como algunos estudios proponen, las pandillas representan una identidad alternativa para los jóvenes, que de otra manera, seguirían al margen de la sociedad debido a sus circunstancias estructurales y personales. Como escritor y ex-pandillero, Luis J. Rodríguez explica en el documental: “Yo pienso que los elementos claves para muchos de los jóvenes [que participan en pandillas] como nosotros, era sentirse sin ninguna raíz, sentirse impotente y sin un futuro”.

Fuentes:

- » <http://www.nationalgangcenter.gov/About/FAQ#q15>
- » <http://www.nationalgangcenter.gov/Survey-Analysis/Demographics>
- » <http://www.bcps.org/offices/sss/pdf/Preventing-Gang-Involvement.pdf>

Estrategia exitosa: Orientación y prevención de la violencia

Una estrategia eficaz para mitigar los factores de riesgo que llevan a los jóvenes a participar en las pandillas es la orientación y el apoyo. Los estudios hechos por MENTOR/National Mentoring Partnership han ofrecido evidencia contundente del éxito que tienen los programas de apoyo a la hora de reducir

la delincuencia, el uso de las drogas y el fracaso académico. Un adulto con experiencia que se preocupa y es responsable, puede ofrecerle a un joven el apoyo que necesita para navegar exitosamente no solo los problemas cotidianos de la adolescencia, sino también los problemas más grandes, como el conflicto con los padres y los maestros, terminar la tarea de la escuela, y el encanto de las drogas o de la actividad criminal. Dos programas ejemplares demuestran lo efectivo que pueden ser la orientación y el apoyo:

Cure Violence (<http://cureviolence.org/>) - o Curar la violencia – es un programa en Chicago que usa una estrategia de salud pública para ponerle un fin al aumento de violencia. Su estrategia consiste en tres partes: manda a “interruptores de violencia” – ex-pandilleros, ex-traficantes de drogas y ex-criminales – y estos usan una variedad de técnicas para la mediación de conflictos para así prevenir la violencia inminente; hace uso de un componente fuerte de divulgación en el cual la función de los trabajadores es proveer orientación y apoyo a una cantidad de participantes para que ayuden a los clientes que están más en riesgo a cambiar sus normas y su mal comportamiento; y, finalmente, a través de la educación pública, los eventos comunitarios y las respuestas de la comunidad a cada balacera, ayudar a cambiar las normas comunitarias que aceptan a la violencia como algo apropiado.

Homies Unidos (<http://homiesunidos.org/>) fue creado en El Salvador para encontrar diferentes maneras de disminuir la violencia que azota ciertas comunidades. Desde 1997, la organización ha trabajado en Los Ángeles para promover la paz a través de la prevención de las pandillas, promover los derechos humanos en las comunidades inmigrantes y el fortalecimiento de los jóvenes a través de alternativas positivas al acto de participar en pandillas y al comportamiento destructivo. Para lograr estas metas, la organización usa una estrategia que consiste en cuatro partes e incluye educación para ayudar a los pandilleros no-activos a reintegrarse a sus comunidades; talleres para el bienestar de la familia que construya un entendimiento mutuo entre los padres y sus hijos; abogacía política en nombre de las comunidades más vulnerables; y la intervención para reducir los problemas de los jóvenes en riesgo a través de líderes que, en alguna vez, también estuvieron en riesgo.

Fuentes:

- » <http://www.mentoring.org/>
- » <http://www.childtrends.org/?publications=mentoring-a-promising-strategy-for-youth-development>

Gustavo Madrigal - Griffin, GA

Barrera: Derechos limitados de los estudiantes indocumentados

El número de estudiantes indocumentados es difícil de determinar, pero los investigadores estiman que en la actualidad hay 1.8 millones de niños indocumentados en Estados Unidos. Aunque el estatus de estos niños puede limitar su acceso a una educación universitaria, los estudiantes indocumentados sí tienen

ciertos derechos mientras están en la secundaria.

En 1982, la corte suprema, en el caso de Plyer versus Doe, decidió que los niños indocumentados que no tienen la culpa de estar en Estados Unidos ilegalmente, tienen derecho a tener las mismas oportunidades educativas hasta la secundaria que los niños que son ciudadanos o residentes legales. Los derechos de los estudiantes indocumentados incluyen:

- El derecho a matricularse a una escuela pública.
- El derecho a la comida gratis y de precio reducido, a los servicios de educación especial y a los eventos y actividades patrocinados por la escuela.
- El derecho a transferirse a otra escuela o a recibir tutoría.
- El derecho a una instrucción de alta calidad en inglés.

Además, los padres tienen el derecho de recibir información fácil de entender por parte de las escuelas, a revisar las acciones disciplinarias impuestos por la escuela y a revisar las calificaciones de sus hijos.

Bajo la ley federal, los distritos escolares o sus empleados no están obligados a denunciar a los estudiantes indocumentados a las autoridades migratorias, ya que eso sería una violación del Family Educational Rights and Privacy Act – o la legislación titulada Derechos educativos y la privacidad de las familias.

La ley federal no prohíbe que los estudiantes indocumentados asistan a las universidades estadounidenses, pero aun así, se enfrentan con otros obstáculos en su búsqueda por una educación universitaria. En 1996, el Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act (IIRIRA) – o la legislación titulada Reforma de inmigración ilegal y la responsabilidad del inmigrante – le otorga a los estados la autoridad de decidir cómo van a lidiar con la provisión de la colegiatura estatal para los estudiantes indocumentados que quieren ser admitidos a las instituciones públicas. El IIRIRA tiene un lenguaje ambicioso que ha resultado en diferentes interpretaciones de la ley. La mayoría de los estados no les permiten a los estudiantes indocumentados pagar la colegiatura estatal y tampoco son elegibles para la mayoría de los préstamos federales, la asistencia financiera o las becas. Sin embargo, sí existen otras fuentes de financiación, como los que son ofrecidos por fondos becarios privados o de organizaciones sin ánimo de lucro para tener acceso a la educación. Es esencial asegurarse de que los estudiantes sepan que existen estos recursos y de que son accesibles. Además, es igualmente importante proveer el apoyo y la orientación a los



estudiantes para que ellos sepan cómo poder aplicar a estos fondos.

Algunos de los estados han aprobado, o están considerando aprobar, leyes que declaren ser indocumentado como un acto ilegal, y otros estados, como Georgia y Virginia, les prohíben a los estudiantes indocumentados aplicar a las universidades más selectas del estado. Cada año, de los 65,000 estudiantes indocumentados que han vivido en Estados Unidos durante al menos cinco años y se han graduado de la secundaria, solo alrededor del 5 al 10 por ciento, en realidad, asisten a la universidad.

La mayoría de los estados tienen una política no-estipulada que no dice explícitamente si las universidades pueden admitir a estudiantes indocumentados y ofrecerles colegiatura estatal (alrededor de 2/3 de los estados tienen esta política – o no la tienen). Esto significa que, en la mayoría de los estados, la decisión de admitir a estudiantes indocumentados recae sobre cada universidad e institución. Esta decisión también varía mucho dependiendo de si la universidad es privada o pública. Frecuentemente, los administradores de las universidades (al igual que los consejeros de secundaria) no están seguros qué hacer en un estado con una política no-estipulada. Con frecuencia, temen a una respuesta negativa del público por haber ofrecido apoyo a estudiantes indocumentados. Aquí está una lista de las políticas por estado: <http://www.nasfaa.org/undocumented-map/>

Fuentes:

- » http://www.nassp.org/Content.aspx?topic=Undocumented_Students
- » http://www.energyofanation.org/sites/25e1f498-741c-478a-8a08-aa486d8533a5/uploads/Undocumented_Students__National_.pdf
- » <http://www.newfuturo.com/articles/undocumented-students-and-their-parents-have-rights-too?id=undocumented-students-and-their-parents-have-rights-too>

Estrategia exitosa: Becas y oportunidades para los estudiantes indocumentados

Los estudiantes indocumentados ahora pueden utilizar un programa que les permite a muchos de ellos encontrar empleo y tomar los pasos necesarios para seguir avanzando en su educación. En el 2010, el presidente Obama anunció que el Departamento de Seguridad Nacional había establecido el programa Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA por sus siglas en inglés) – o la Acción diferida para los niños que llegaron en la infancia – que les concede a los jóvenes elegibles la posibilidad de aplazar por dos años el ser deportados. El programa les otorga una autorización de empleo y les da tiempo para explorar oportunidades educativas. Para calificar, deben de haber llegado a Estados Unidos antes de los 16 años; haber vivido en Estados Unidos continuamente por lo menos durante los últimos cinco años; haberse graduado de la secundaria, obtenido el GED, haber estado, de manera honorable, en las fuerzas armadas estadounidenses y no tener un récord criminal. De los 1.7 millones de inmigrantes jóvenes indocumentados elegibles para DACA, alrededor de un 85 por ciento son Latinos.

La asistencia para cubrir el pago de la aplicación a DACA está disponible a través de varias fuentes, como también una orientación práctica de los pasos a seguir cuando la aprobación de DACA sea otorgada (vea Recursos).

Una de las primeras personas que contrató a un empleado autorizado por DACA fue el congresista Luis V. Gutiérrez (D-IL) quien desea que otros congresistas sigan su ejemplo. El joven que fue contratado por Gutiérrez trabajó en la oficina del distrito en Chicago y es un inmigrante indocumentado de México que llegó a Chicago con sus papás a la edad de 6 años.

Fuente:

» <http://gutierrez.house.gov/press-release/rep-gutierrez-hires-deferred-action-recipient-chicago-office>

Los reglamentos relacionados a la educación superior son establecidos a nivel estatal, así que los estudiantes con planes de asistir a la universidad deben familiarizarse con las leyes del estado particular que les concierne. Actualmente, hay 13 estados que permiten que los estudiantes califiquen para la colegiatura estatal sin importar su estatus migratorio: Texas, California, Utah, Nueva York, Washington, Illinois, Kansas, Oklahoma, Nuevo México, Nebraska, Wisconsin, Maryland y Connecticut. Si el congreso aprueba la propuesta legislativa conocida como el DREAM Act, puede que haya más oportunidades de financiamiento para los estudiantes indocumentados que estén trabajando para conseguir la ciudadanía. Por el momento, todos los fondos becarios disponibles para los estudiantes indocumentados provienen de fuentes privadas. (Hay más información disponible en la sección de Recursos).

Fuentes:

- » <http://www.dreamactivist.org/apply-univision-offers-scholarship-undocumented-students-deadline-fast-approaching/>
- » <http://www.chooseyourfuture.org/college/undocumented-students>
- » http://e4fc.org/images/E4FC_TheCase.pdf

Juan Bernabe - Lawrence, MA
Barrera: Hostigamiento y acoso

Las historias de los jóvenes que se quitan la vida después de haber sido víctimas del hostigamiento y el acoso se han vuelto demasiado familiares en los últimos años, y por encima de todo, el hostigamiento y el acoso siguen siendo grandes problemas en las escuelas del país. La Asociación nacional de psicólogos escolares define a un “bully” – o una persona que intimida – como “alguien que dirige agresión u hostigamiento físico, verbal o psicológico hacia otros, con la intención de obtener un poder sobre otra individuo o dominarlo”.

Los blancos del hostigamiento y el acoso son, comúnmente, los individuos que son “diferentes”, a menudo esto se basa en la raza, el origen étnico, la religión, una discapacidad o a la orientación sexual percibida. El hostigamiento y el acoso son más comunes entre los niños que las niñas, y más prevalente en las escuelas que en cualquier otro lugar. El temor de ser la víctima



del hostigamiento y el acoso es el motivo por el cual alrededor de un 15 por ciento de los estudiantes dicen que no van a la escuela y aproximadamente un estudiante de diez abandonan los estudios o cambian de escuelas por ser víctimas constantes del hostigamiento.

Las últimas cifras del Nacional Center for Education Statistics - o Centro nacional de estadísticas educativas – muestran que el índice de los casos de hostigamiento declarados no cambió entre el 2005 y el 2011, manteniéndose en un 28 por ciento para todos los estudiantes, incluso los Latinos. Otros hallazgos:

- El porcentaje de estudiantes que declararon sentir un temor de ser atacados en la escuela disminuyó de un 12 por ciento en 1995 a menos de un 4 por ciento en el 2011; para los estudiantes Afro-americanos y Latinos la disminución fue mayor – de más de un 20 por ciento a menos de un 5 por ciento.
- Aunque ha habido una disminución en el porcentaje de los estudiantes que evitan ciertas partes de la escuela por temor a ser atacados, para los estudiantes Latinos las cifras muestran un aumento, de un 4.2 por ciento en el 2009 a un 5.4 por ciento en el 2011.

Fuente:

» “Progress, Persistence Seen in Latest Data on Bullying,” Education Week, June 12, 2013

Menos de un 40 por ciento de los estudiantes que han sido víctimas del hostigamiento le han comentado a un adulto sobre la situación. Para los estudiantes Latinos, muchos de los incidentes no son reportados por temor de revelar su estatus de indocumentado, o porque sienten reticencia de añadir al estrés que ya tienen sus padres inmigrantes que no hablan inglés.

En estados como Arizona y Alabama, que han aprobado leyes más restrictivas contra los inmigrantes indocumentados, los Latinos han reportado más incidentes de hostigamiento y acoso dirigidos hacia ellos. No ha habido una colección sistemática de estadísticas relacionada con estos incidentes y la información disponible sigue siendo solo anecdótica.

Para los estudiantes de la comunidad LGBT, la situación es peor. Según The Centers for Disease Control – o Los Centros de control de enfermedades –, en una encuesta del 2009 que

se le hizo a más de 7,000 estudiantes de la comunidad LGBT de primaria y secundaria, todos entre 13 y 21 años, encontraron que debido a su orientación sexual:

- Ocho de diez estudiantes han sido hostigados verbalmente en la escuela;
- Cuatro de diez han sido hostigados físicamente en la escuela;
- Seis de diez se han sentido inseguros en la escuela; y
- Uno de cinco ha sido víctima de algún tipo de asalto físico en la escuela.

Fuentes:

- » <http://www.bullyingstatistics.org/>
- » http://www.nasponline.org/resources/factsheets/bullying_fs.aspx
- » <http://www.cdc.gov/lgbthealth/youth.htm>
- » <http://newlatina.net/children-of-immigrants-face-unique-challenges-with-bullying-at-school/>

Estrategia exitosa: Grupos de apoyo y educación de las artes para los estudiantes LGBT

Varios estudios que se han llevado a cabo en la última década enfatizan la importancia que tiene la educación de las artes en el éxito académico. Aparte de exponer a los estudiantes a las artes y a las experiencias enriquecedoras que ofrecen, las artes ayudan a desarrollar habilidades que pueden ser aplicadas más allá de los requerimientos inmediatos que tiene un tipo de arte. Todas las artes requieren cierta disciplina y unas metas concretas y, cuando la participación incluye requerimientos académicos, las artes motivan a los estudiantes a estudiar para cumplir con ellos. Las artes, además, ofrecen otro beneficio para los adolescentes: a medida que van lidiando con una variedad de problemas de identidad y de aceptación, las artes les proveen avenidas seguras de expresión personal. Estos beneficios pueden ser especialmente significativos para los estudiantes LGBT y para los estudiantes que están tratando de encontrar su lugar en una nueva cultura.

El Gay-Straight Alliance (GSA) Network (<http://gsanetwork.org/about-us>) es una organización de liderazgo juvenil que trabaja para crear ambientes seguros para los estudiantes en las escuelas y educar a la comunidad estudiantil sobre temas como la homofobia, la identidad de género y la orientación sexual. Una de sus actividades principales es ofrecer entrenamientos y apoyo a los estudiantes que quieren empezar un club GSA en sus escuelas. El club funciona como un grupo de apoyo y como un lugar seguro donde los estudiantes LGBT se puedan expresar; ofrece una comunidad social y trabaja para educar al resto de la comunidad escolar sobre los temas de orientación sexual y la identidad de género.

Aunque muchos líderes educativos reconocen el valor que tiene la educación artística, la inclusión de las artes en el currículo no ha sido consistente. Los problemas de presupuesto son muchas veces atribuidos al hecho de eliminar clases como arte y música, pero hay dos ejemplos que señalan la forma en la cual la educación artística puede ser una parte integral del currículo

escolar.

Metropolitan Arts and Technology Charter High School, ubicado en un barrio marginal en el sureste de San Francisco, tiene una población estudiantil en la cual la mayoría son grupos minoritarios (un 50 por ciento Latino, un 30 por ciento Afro-americano y un 10 por ciento blanco); un 75 por ciento de los estudiantes son elegibles para recibir almuerzos gratis o a precio reducido. La mayoría de los estudiantes de Metro empiezan el noveno grado con habilidades de nivel más bajo. En vez de matricular a los estudiantes de rendimiento bajo en sesiones extras de clases remediales, Metro combina las artes y la tecnología para desarrollar en los estudiantes las habilidades necesarias y los retos que los van a motivar en el aprendizaje del idioma y la aritmética, en un horario, además, que refleja un buen uso de tiempo. En noveno grado, cada estudiante debe tomar una clase de artes escénicas. Esto ayuda a que los estudiantes se involucren en el aprendizaje y en la vida escolar. En décimo grado deben tomar una clase de artes digitales para aprender habilidades tecnológicas y de presentación. En Metro, las clases de arte no son opcionales y todas están conectadas al contenido que los estudiantes están estudiando.

Clarence Edwards Middle School, en la ciudad de Boston, tiene una población estudiantil en la cual un 89 por ciento tienen bajos ingresos y un 92 por ciento pertenecen a grupos minoritarios. En el otoño del 2006, Edwards se convirtió en una de las escuelas pioneras en Massachusetts en participar en la iniciativa estatal titulada Expanded Learning Time Initiative (ELT) – o Iniciativa de tiempo extendido para el aprendizaje. El tiempo de instrucción dura hasta las 4:20 p.m. todos los días. Con este horario extendido, el personal decidió integrar su programa extracurricular al currículo, el cual incluye clases de artes. A través de una combinación de maestros voluntarios y tres maestros de arte que trabajan tiempo completo, Edwards se compromete fuertemente a dedicar tiempo a practicar las artes todos los días.

Fuentes:

- » <http://www.edutopia.org/arts-music-curriculum-child-development>
- » http://www.ehow.com/about_5085664_performing-arts-important-school.html
- » <http://www.wallacefoundation.org/knowledge-center/arts-education/Pages/default.aspx>

Estudios adicionales para su consideración:

- » Carger, C. (2004). Art and literacy with bilingual children. *Language Arts*, 81(4), 283-292.
- » <http://www.artsedsearch.org/summaries/the-role-of-the-fine-and-performing-arts-in-high-school-dropout-prevention>



Temas y Problemas Pertinentes a *Los Graduados*

Una presentación de *The Graduates/Los Graduados* se puede usar para incitar el interés en cualquiera de los siguientes temas y para inspirar la acción individual y comunitaria. Al organizar esta presentación, considere invitar a oradores, panelistas o a líderes que puedan conducir una discusión y que sean expertos en una o varias de las siguientes áreas:

Recursos para los que están aprendiendo inglés

Oportunidades educativas y de trabajo para los estudiantes indocumentados

Derechos de la comunidad LGBT

El hostigamiento y el acoso que sufre la comunidad LGBT y los jóvenes inmigrantes

Programas de apoyo para la preparación universitaria

Organizaciones de arte y oportunidades artísticas para estudiantes de secundaria

Talleres y programas de escritura para los jóvenes de la secundaria, que incluyan poesía y periodismo

Alternativas a las políticas disciplinarias de cero-tolerancia

Apoyo para los padres adolescentes

Programas para el empoderamiento de las niñas

Programas educativos de 'estrategia-dual' para los padres y sus hijos

Redes de apoyo para jóvenes que participan en pandillas

Alternativas a la encarcelación de los adolescentes

Desarrollo del liderazgo juvenil

Participación de los padres

Pensar Más Afondo

1. ¿Cuáles de los temas presentados en el documental fueron los más relevantes para los estudiantes de secundaria y los graduados de su comunidad? ¿Los temas se conectan con un grupo minoritario específico o afectan a jóvenes de diferentes culturas y origen étnico de su comunidad? Dé una descripción breve o una explicación.
2. El presidente Obama y otros líderes han dicho que asistir a la universidad debe de ser la meta de cada estudiante. ¿Está usted de acuerdo con que todos deben de asistir a la universidad? ¿Cuáles alternativas deben existir para aquellos que no quieren asistir a la universidad?
3. Muchos padres inmigrantes trabajan horas largas para poder mantener a sus familias. ¿Qué tipo de recursos pueden ofrecer las escuelas y las organizaciones comunitarias para apoyar a estos padres y ayudar a que sus hijos participen en actividades positivas?
4. ¿Qué medidas toma su comunidad para crear un ambiente de inclusión? ¿Qué medidas toman las escuelas?
5. En su opinión, ¿cuáles son las características más importantes de una relación productiva con un mentor?
6. ¿De qué manera la escuela afecta la autoestima y las ambiciones de los estudiantes? ¿Hay algunos estudiantes que se ven más afectados que otros debido a la falta de recursos o a las condiciones físicas de la escuela? ¿Cuáles estudiantes, y por qué?
7. ¿Cuáles son algunos de los desafíos particulares que muchos jóvenes Latinos enfrentan al tratar de navegar las tensiones que suelen existir entre sus ambiciones para lograr el éxito académico, el rol de género, y las obligaciones de la familia?
8. ¿Qué responsabilidades tienen la escuela y los maestros hacia los estudiantes que están enfrentando problemas personales? ¿Cómo pueden colaborar con los padres para apoyar su éxito?
9. ¿Qué papeles tienen el aprendizaje social-emocional y de las artes para impactar la crisis del abandono de los estudios? ¿Esto es distinto para las diferentes poblaciones de estudiantes?
10. Si las tasas de graduación de la secundaria están aumentando – incluyendo los índices de los Latinos graduados – ¿existe un motivo para seguir hablando de una "crisis" de la educación? Con base en lo que observó en el documental, ¿cuál o cuáles son las preocupaciones?
11. En su opinión, ¿cree que la manera en que los medios representan a los Latinos o a otros grupos minoritarios juega un papel en la construcción de estereotipos sociales? ¿De qué manera? ¿Cómo cree que la raza / el origen étnico / la identidad del documentalista afectan estas representaciones?
12. Muchos inmigrantes consideran que Estados Unidos es el país de la oportunidad. En su opinión, ¿qué oportunidades cree que son escasas para los hijos de inmigrantes? ¿Le parece importante que todos los niños obtengan una educación de alta calidad? ¿Por qué si o por qué no?

Sugerencias para la Acción

Junto con otros miembros de la audiencia haga una lluvia de ideas de los actos que pueden llevar a cabo como individuos y como grupo. Aquí hay algunas ideas para ayudarlos a empezar:

Para los padres:

- Los padres y los maestros han observado un aumento en el éxito académico de los estudiantes cuando el padre y el maestro trabajan juntos. Al inicio de cada año escolar, acérquese al maestro de su hijo/a y pídale que, juntos, establezcan metas académicas para él o ella. Colaborando ayudará a poner en claro cualquier incertidumbre que exista de lo que se espera del estudiante y permitirá a los padres y a los maestros identificar los desafíos y la preocupaciones a tiempo.
- Los programas extracurriculares han demostrado mejorar de manera dramática la asistencia escolar, las tareas, los problemas de comportamiento y el éxito académico de los estudiantes. Haga una investigación de los programas extracurriculares que existen en su comunidad. Organice una reunión con los padres de su comunidad para compartir lo que ha aprendido. Aquí hay una lista de redes de programas extracurriculares: <http://www.afterschoolalliance.org/policyStateMap.cfm>
- Establezca rutas seguras para llegar a la escuela. Safe Moves es una organización que ayuda a los padres crear “walking school buses” – o autobuses para ir a la escuela – e involucra a los padres y los hace visibles en la escuela, en la comunidad, y conocidos entre los demás estudiantes. <http://www.safemoves.org>
- Para los administradores y los maestros:
- Use la Guía para la acción juvenil para desarrollar un seminario o un programa de liderazgo juvenil.
- Organice un taller bilingüe o una feria de recursos después del horario regular de trabajo para compartir ideas sobre la manera en que los padres pueden ayudar a sus hijos a desarrollar hábitos de aprendizaje sanos y tener una voz dentro del sistema escolar. Families in School ofrece un enorme contenido de información: http://www.familiesinschools.org/wp-content/uploads/2011/10/PSC-Brochure_English.pdf
- Organice una reunión bilingüe entre padres, líderes juveniles, maestros de primaria y secundaria, y personal de las universidades sobre estrategias para preparar a los estudiantes para la universidad.
- Dedique sus servicios para cumplir con las necesidades de los grupos minoritarios en su escuela, especialmente las de los estudiantes Latinos y sus padres.
- Comprométase a contratar a más maestros, entrenadores y administradores Latinos.
- Organice una feria bilingüe de recursos en su universidad local y presente los programas que están disponibles para ayudar a los estudiantes universitarios de primera generación y a los jóvenes Latinos que van en camino de la secundaria a la universidad.
- Conéctese con Local Collage Access Network (LCAN) – o Red de acceso a universidades locales – para promover u organizar cursos para la preparación universitaria que expliquen cómo entrenar a los padres y a los estudiantes para llenar los formatos de asistencia financiera, manejar bien las fechas límites de las





aplicaciones y desarrollar las habilidades necesarias para escribir ensayos, etc.

- Trabaje junto con las universidades locales y/o los empleados para desarrollar un programa de universidad y carreras que empiece desde la primaria.

Para los líderes de negocios:

- Trabaje junto con sus escuelas locales para ser voluntario como mentor u orador.
- Ofrezca pasantías y trabajos a los estudiantes.
- Done suministros o actividades para los salones de clases o para las actividades extracurriculares.
- Patrocine un evento y ofrezca premios como boletos para ir a un evento deportivo o a un concierto para aquellos estudiantes que cuentan con buena asistencia.
- Establezca un fondo becarío en su comunidad para los graduados Latinos e iguale las contribuciones de los empleados.

Para los líderes comunitarios y los legisladores:

- Establezca un cuerpo comunitario bilingüe que se enfoque en cómo crear más diversidad en las escuelas y ofrezca más programación para los estudiantes menos atendidos.
- Sea un voluntario en una organización que ayude a los estudiantes de grupos minoritarios, especialmente los estudiantes Latinos.
- Apoye a los estudiantes a que exploren su lado creativo y organice una competencia de arte estudiantil o un festival.
- Apoye las organizaciones y los espacios comunitarios que ofrecen actividades extracurriculares para jóvenes y asista a juegos de fútbol americano, de baloncesto, o a presentaciones.

Para los estudiantes:

- Descarga la Guía para la acción juvenil para liderar actividades entre los estudiantes sobre los índices de graduación.
- Comparte con nosotros por qué el graduarte es importante para

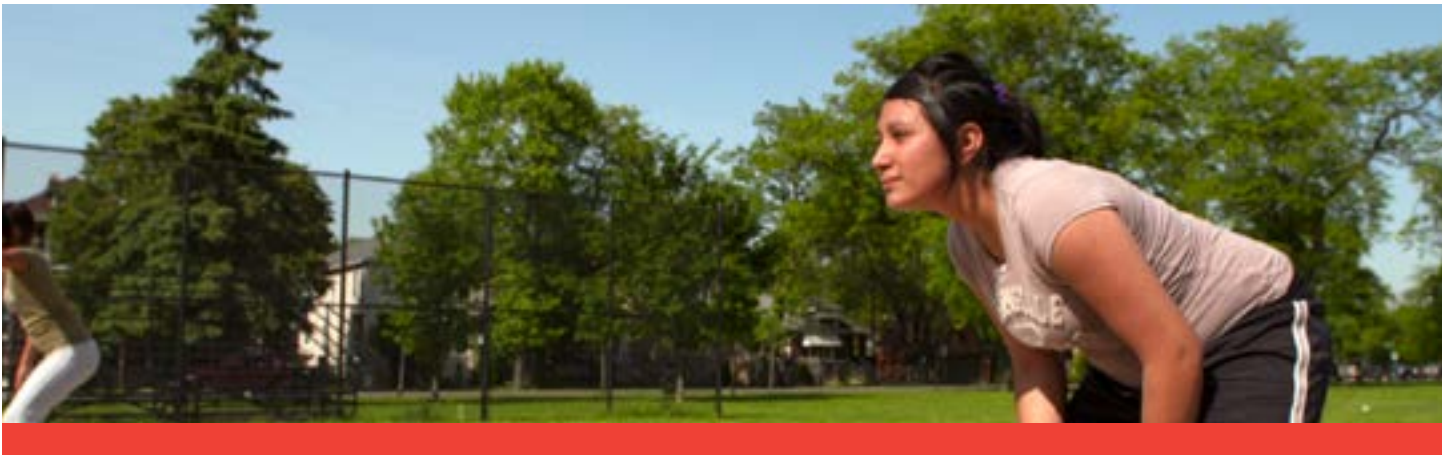
ti a través de un video, imágenes o arte. Usa el hashtag #The Graduates/#LosGraduados para etiquetarlo y lo incluiremos en nuestra página Web.

- Insíbete para ser un mentor de estudiantes menores o de tus compañeros de la escuela.
- Reúne las historias personales de algunos estudiantes alrededor de uno de los temas que se presentan en el documental.

¡Añade Tu Voz a La Conversación!

- *The Graduates/Los Graduados* ofrece una perspectiva cercana de los diferentes desafíos que enfrentan los estudiantes Latinos en la secundaria. Ya hemos escuchado de los seis estudiantes presentados en el documental, ahora queremos saber de ti – ¡cualquier estudiante del pasado o del presente! Funciona así:

- 1) Usando Vine o Instagram, haz una grabación en donde digas esta oración completa: "Me estoy graduando/Yo me gradué porque..." Sé lo más honesto/a y creativo/a que quieras; esta es TU historia de graduación personal.
- 2) Sube tu video usando el título #TheGraduates/#LosGraduados.
- 3) A partir de la primera semana de octubre, podrás encontrar tu video en la página Web de Independent Lens al igual que en la página de Facebook de Independent Lens. Ahí, también podrás inspirarte con los videos de otros jóvenes que están dejando una marca positiva en el futuro de los Estados Unidos. Cuenta tu propia historia y verás que no estás solo/a.



Recursos

Para los padres:

- » <http://www.familiesinschools.org/> Families In Schools – o Familias en las escuelas – ofrece una variedad de currículos para involucrar a los padres al igual que herramientas diseñadas para que las escuelas y las organizaciones sin ánimo de lucro puedan ayudar a los padres mientras ellos apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos. Por ejemplo, Abriendo Puertas/Opening Doors es un programa de liderazgo y de entrenamiento de abogacía para los padres Latinos que tienen hijos entre 0 a 5 años de edad. El programa fue desarrollado por y para los padres Latinos con el objetivo de mejorar los resultados académicos de los niños Latinos en todo el país a través de la capacitación y el aumento de la autoestima de los padres, para que así ellos puedan ser defensores fuertes y potentes en las vidas de sus hijos. Una de sus áreas de investigación y abogacía es la promoción de estrategias que ayudan a involucrar a la familia en el aprendizaje y en el desarrollo de los hijos.

Para los estudiantes:

- » <http://www.nyaamerica.org/> - The National Youth Association – o Asociación nacional de jóvenes – fue fundada en el 2010 para darles a los jóvenes una voz en el proceso político.
- » <http://www.teenink.com/> - Teen Ink – o Tinta juvenil – es una revista nacional, una serie de libros y una página Web dedicada completamente a la escritura, al arte, la fotografía y los foros de adolescentes.
- » <http://www.dosomething.org/tipsandtools/background-gang-violence-DoSomething.org> – o Haz algo – es la organización sin ánimo de lucro más grande del país que aboga por los jóvenes y el cambio social. La organización lidera campañas nacionales sobre una variedad de causas que incluyen el hostigamiento y el acoso, al igual que la falta de vivienda.
- » <http://www.a4kclub.org/> - The Ambassadors 4 Kids Club – o Club de embajadores para niños – tiene como objetivo ayudar a los estudiantes de primaria aprender a enfrentarse a y expresarse en contra del hostigamiento y el acoso.
- » <http://www.gsanetwork.org/> - Gay Straight Alliance – o Alianza gay y heterosexual – fortalece y apoya a los activistas juveniles que se esfuerzan por combatir la homofobia y la transfobia en sus escuelas.
- » <http://www.stayteen.org/teen-pregnancy> - Esta página Web fue creada por la National Campaign to Prevent Teen and Unplanned Pregnancy – o Campaña nacional para la prevención del embarazo de las adolescentes o del embarazo no deseado – para proveer información sobre la sexualidad, el embarazo y la paternidad de adolescentes.
- » <http://www.studentsagainsthunger.org/page/hhp/overview-homelessness-america> - National Student Campaign Against Hunger and Homelessness – o Campaña nacional estudiantil contra el hambre y la falta de vivienda – está comprometida a ponerle fin al hambre y a la falta de vivienda en Estados Unidos a través de la educación, el compromiso y el entrenamiento de los estudiantes para que puedan cumplir de manera inmediata con las necesidades del individuo, mientras que, a la vez, se aboga por soluciones sistemáticas de largo plazo.

General

- » <http://www.nclr.org/> - National Council of La Raza – o Consejo nacional de la raza – es la organización nacional para los derechos civiles de los hispanos y la abogacía más grande de Estados Unidos.
- » <http://www.afterschoolalliance.org> - Afterschool Alliance – o Alianza de programas extracurriculares – es la voz más destacada de programas extracurriculares en el país, y es la única organización que está dedicada a concientizar sobre la importancia de los programas extracurriculares y abogar por la inversión en más programas de este tipo. Afterschool Alliance trabaja con la administración federal, con el congreso de los Estados Unidos, con gobernadores, alcaldes y defensores en todo el país, y actualmente está colaborando con más de 25,000 programas extracurriculares en todo el país.
- » <http://www.cityyear.org> - City Year es una organización sin ánimo de lucro enfocada en la educación que une a los jóvenes de todas las culturas, razas y grupos étnicos durante un año de servicio de tiempo completo para así mantener a los estudiantes en las escuelas y en camino a graduarse.
- » <http://www.edexcelencia.org/> - Para asegurar el alto calibre de la fuerza laboral de mañana y el liderazgo cívico, Excelencia in Education – o Excelencia en la educación – crea un vínculo entre la investigación, la política y la práctica para informar a los legisladores y a los líderes institucionales, quienes, a su vez, promueven las políticas y las prácticas que apoyan el logro de la educación superior para los Latinos y todos los estudiantes.
- » <http://www.votolatino.org/> - Voto Latino es la organización líder en registro y en promover el compromiso de los votantes Latinos jóvenes.
- » <http://realitychangers.org/> - Reality Changers trabaja con jóvenes de bajos recursos y de condiciones desfavorables, ofreciéndoles apoyo académico, asistencia financiera y entrenamiento en liderazgo para convertirse en la primera generación de estudiantes universitarios.
- » <http://www.edweek.org/ew/articles/2013/06/06/34overview.h32.html?tkn=VVCeUqDJEmNPTrE24T6auYljYGVpercent2BaeEhDY&cmp=clp-sb-ascd> - Este reciente artículo de la revista Education Week – “A ‘Neglected’ Population Gets Another Chance at a Diploma” (5/31/13) – o “Una población ‘abandonada’ obtiene otra oportunidad para conseguir el diploma” – le hecha una mirada a los programas de “recuperación del abandono de los estudios” en todo el país.

La prevención de pandillas

- » <http://www.mentoring.org/> - The National Mentoring Partnership – o Asociación nacional de apoyo – tiene información amplia sobre los mentores y la orientación e incluye cómo encontrar un mentor y el valor de ofrecer apoyo.
 - » <http://www.bbbs.org/> - Big Brothers Big Sisters – o Hermanos grandes Hermanas grandes – es la red de mentores más grande del país; vea también Latino Bigs: <http://www.latinobigs.org/>
 - » <http://www.bcps.org/offices/sss/pdf/Preventing-Gang-Involvement.pdf> - Esta página Web de escuelas de Baltimore tiene una lista de estrategias preventivas para las escuelas, los padres y las comunidades.
 - » http://cops.usdoj.gov/files/RIC/Publications/GangsCard_FBI.pdf - La página Web del Departamento de Justicia tiene una guía de referencia breve para los padres.
 - » <http://www.mentoryouth.com/> - Esta organización religiosa, fundada por National Network of Youth Ministries – o Red nacional de ministerios juveniles – ofrece orientación de cómo convertirse en un mentor al igual que información de cómo y dónde encontrar oportunidades para ser mentor.
- <http://educationnorthwest.org/nmc> - Esta organización sin ánimo de lucro ofrece entrenamientos, asistencia técnica, investigación y asesoría para las iniciativas y los programas de apoyo juvenil en todo el país. Los servicios tienen precio.
- » <http://www.ncpc.org/topics/violent-crime-and-personal-safety/strategies/strategy-gang-prevention-through-community-intervention-with-high-risk-youth> - National Crime Prevention Council – o Consejo Nacional para la prevención del crimen – ofrece estrategias para la prevención de pandillas.
 - » <http://www.great-online.org/> - Gang Resistance Education & Training (G.R.E.A.T.) – o Educación y capacitación para resistir a las pandillas – es un programa basado en evidencia y eficaz en la prevención de pandillas y de violencia. El programa está basado en las escuelas y en currículos de clases que tienen como instructores a agentes de orden público.
 - » <http://bgca.org/Pages/index.aspx> - Boys & Girls Clubs of America – o Clubs de niños y niñas de América – ofrecen programas y servicios que promueven y mejoran el desarrollo de los jóvenes.

Recursos para los jóvenes indocumentados

- » <http://www.dreamactivist.org/> - DreamActivist.org – o Defensor del DREAM Act – es un centro social y mediático multicultural, liderado por jóvenes inmigrantes, que a través del uso de las redes sociales, apoya el movimiento que promueve la propuesta de ley conocida como el DREAM Act y que busca la promulgación de otras formas de legislación que arreglen el descompuesto sistema migratorio. Contiene información sobre la Acción diferida y las becas disponibles.
- » <http://e4fc.org/> - Educators for Fair Consideration – o Maestros para la consideración justa – apoya a los jóvenes indocumentados en su intento por entrar a la universidad, buscar una carrera y volverse ciudadanos. Contiene información sobre la Acción diferida y las becas disponibles.
- » <http://www.maldef.org/about/index.html> - Mexican American Legal Defense and Educational Fund - o Defensa legal México-americana y el fondo educativo – es la organización de derechos civiles para los Latinos más destacada del país. Patrocina a un programa de colaboración entre padres y escuelas; tiene un listado de becas disponibles.
- » <http://unitedwedream.org/about/projects/education-deep/> - El DREAM Educational Empowerment Program (DEEP) – o Programa educativo y de apoderamiento DREAM, es un proyecto de United We Dream – o Juntos soñamos –, y está diseñado para abordar los obstáculos a los que los estudiantes indocumentados se enfrentan mientras tratan de conseguir una educación superior. DEEP construye colaboraciones estratégicas entre los socios de United We Dream, los maestros de primaria y secundaria, los representantes de las instituciones de educación superior, y las organizaciones y los líderes comunitarios para crear proyectos que lleven a los jóvenes estudiantes a conseguir una educación superior.





- » <http://www.nilc.org/eduaccess toolkit.html> - The National Immigration Law Center's Improving Access to Postsecondary Education for Immigrant Students Toolkit – o la Caja de herramienta para mejorar el acceso a la educación superior para estudiantes inmigrantes del Centro nacional de ley migratoria – ofrece recursos sobre las campañas estatales para la equidad de la colegiatura, becas y asistencia financiera.
- » <http://thedreamisnow.org/> - The Dream is Now – o El sueño es ahora – es una campaña que aboga por y ofrece apoyo para una reforma de sentido común que le ofrezca a todos los inmigrantes indocumentados la oportunidad de obtener la ciudadanía y contribuir de lleno a nuestra sociedad.
- » <http://www.dreamact2013.com/index.html> - Este sitio provee un resumen del DREAM Act, sus antecedentes, e información acerca del estatus actual de la propuesta de ley.
- » http://campusprogress.org/about_us/ - Campus Progress es una organización nacional que trabaja con y para los jóvenes para promover soluciones progresivas a desafíos políticos y sociales claves. El Dream Act y la inmigración están entre estos.
- » <http://www.freedomuniversitygeorgia.com/> - Freedom University – o Universidad de la libertad – es una organización de voluntarios que ofrece una instrucción rigurosa y de nivel universitario a todos los estudiantes cualificados, sin importar su estatus migratorio.
- » <http://thenationalforum.org/he-access/> - El National Forum on Higher Education for the Public Good – o Foro nacional sobre la educación superior para el bienestar del público – promueve una concientización, un entendimiento, un compromiso y una acción que va más allá para apoyar las diferentes maneras en que la educación superior sirve a nuestra democracia diversa. La organización promueve la acción que apoya a los estudiantes indocumentados. Actualmente, Educators for Fair Consideration y National Forum están recopilando una lista de todas las universidades del país que ofrecen asistencia financiera a estudiantes indocumentados. Esta lista será completada en el otoño del 2013.
- » <http://unitedwedream.org/> United We Dream – o Juntos soñamos – se organiza y aboga por la dignidad y el trato justo de los jóvenes y las familias inmigrantes, sin importar su estatus migratorio.
- » www.uleadnet.org El objetivo de uLEAD Network – o Red tuLIDERA – es proveer una plataforma para los líderes institucionales que les permita involucrar a los demás para abordar los desafíos complejos relacionados con el acceso de la educación superior para los estudiantes indocumentados.
- » www.hacu.net - Hispanic Association of Colleges and Universities – o Asociación hispana de universidades – lucha por el éxito de los hispanos en la educación superior.
- » http://uleadnet.org/sites/default/files/casfiles/DACA_Brochure.pdf. Información sobre cómo la Acción diferida y el DREAM Act afectan la asistencia financiera de los estudiantes universitarios de estatus indocumentado.

Hostigamiento y acoso / Temas de la comunidad

- » <http://www.glsen.org/> - The Gay and Lesbian Education Network – o Red educativa de gays y lesbianas – lleva a cabo investigaciones originales, entrenamientos, programas e iniciativas y crea recursos que documentan el prejuicio contra la comunidad LGBT que existe en las escuelas de primaria y secundaria. La organización también ofrece asistencia técnica relacionada con las investigaciones, al igual que herramientas para que los maestros y los estudiantes las usen en sus propias comunidades.
- » <http://regions.adl.org/southwest/programs/no-place-for-hate.html> - Anti-Defamation League's No Place for Hate® Initiative – o la Iniciativa de no hay lugar para odiar de la Liga en contra de la difamación – le ofrece a los maestros y a los estudiantes recursos para asegurar que la tolerancia y la diversidad sean parte integral del currículo escolar.
- » <http://www.education.com/topic/school-bullying-teasing/> - Esta página Web ofrece una variedad de información y consejos para los padres, en inglés y en español, de cómo ellos pueden ayudar a sus hijas a lidiar con el hostigamiento y el acoso e incluso el hostigamiento contra los jóvenes LGBT.
- » <http://community.pflag.org/Page.aspx?pid=194&srcid=2> - Parents, Friends and Families of Lesbians and Gays (PFLAG) – o Padres, amigos y familias de personas lesbianas y gays – es una organización que promueve la salud y el bienestar de la comunidad lesbiana, gay, bisexual y transgénero, al igual que la de sus familias y amigos a través de la educación, la abogacía y varias actividades de apoyo, con el objetivo de ponerle fin a la discriminación y a obtener derechos civiles equitativos.
- » <http://www.stopbullying.gov/> - StopBullying.gov – o Basta a la intimidación – provee información sobre varias agencias gubernamentales de cómo los niños, los adolescentes, los adultos jóvenes, los padres, al igual que los maestros y la comunidad, pueden prevenir o ponerle fin al hostigamiento y al acoso.
- » <http://www.nyaamerica.org/2010/11/07/gay-bullyin/> - The National Youth Association – o Asociación nacional de jóvenes - ofrece estadísticas y otra información sobre el hostigamiento y el acoso de la comunidad gay.
- » <http://www.bullyingstatistics.org/content/school-bullying.html> - Esta página Web provee una selección amplia de estadísticas y otra información sobre el hostigamiento y el acoso en las escuelas.
- » <http://www.youroutsource.org/outstats/bullying.html> - Estadísticas sobre el hostigamiento y el acoso de la comunidad LGBT.

Embarazo de las adolescentes / Educación de estrategia dual

- » <http://www.thenationalcampaign.org/> - The National Campaign – o La campaña nacional – trabaja para mejorar el bienestar de los niños, los jóvenes, las familias y el país a través de la prevención del embarazo no deseado y del embarazo entre las adolescentes. La organización ofrece recursos dirigidos a varias audiencias, que incluyen los Latinos y los adolescentes.
- » <http://www.stayteen.org/teen-pregnancy> - Esta página Web fue creada por la National Campaign to Prevent Teen and Unplanned Pregnancy – o Campaña nacional para la prevención del embarazo de las adolescentes o del embarazo no deseado – y provee información sobre la sexualidad, el embarazo y la paternidad de adolescentes.
- » <http://www.cdc.gov/TeenPregnancy/Parents.htm> - The Centers for Disease Control – o Los centros de control de enfermedades – ofrece una variedad de recursos para los padres sobre la paternidad de adolescentes.
- » <http://latinainstitute.org/about> - National Latina Institute for Public Health – o Instituto nacional de salud pública para las Latinas – asegura del derecho fundamental de la salud y la justicia reproductiva para las Latinas, sus familias y sus comunidades a través de la educación pública, la movilización comunitaria y la abogacía de políticas.
- » <http://www.maldef.org/assets/pdf/ListeningtoLatinas.pdf> - Este reporte del National Women's Law Center – o Centro nacional de la ley femenina – y el Mexican American Legal Defense and Education Fund aborda los desafíos que las Latinas enfrentan en la educación y explora las diferentes maneras en que pueden superar los obstáculos que debilitan su habilidad de lograrlo.

- » <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/teenagepregnancy.html> - Medline Plus es un servicio del National Institutes of Health – o Instituto nacional de salud –; esta sección tiene un listado de una variedad de recursos sobre el embarazo de las adolescentes.
- » Estas dos páginas Web contienen información importante para los adultos que quieren entender el riesgo del embarazo de las adolescentes y los motivos por los cuales ellas quedan embarazadas:
<http://www.teenpregnancystatistics.org/content/teen-pregnancy-facts.html>
y <http://www.teenpregnancystatistics.org/content/reasons-for-teen-pregnancies.html>
- » <http://www.urban.org/url.cfm?id=412204&RSSFeed=Urban.xml> - Esta página Web muestra un reporte, "Two generation strategies and involving immigrant parents in children's education" – o "Estrategias de generación dual y la participación de los padres inmigrantes en la educación de sus hijos".
- » http://www.huffingtonpost.com/anne-mosle/education-poverty_b_1287865.html - Este artículo del Huffington Post (un sitio de noticias) habla sobre el programa Ascend – o Ascender – del Aspen Institute que emplea estrategias educativas de generación dual.

Cero tolerancia / Peer juries o 'colegas como jurados'

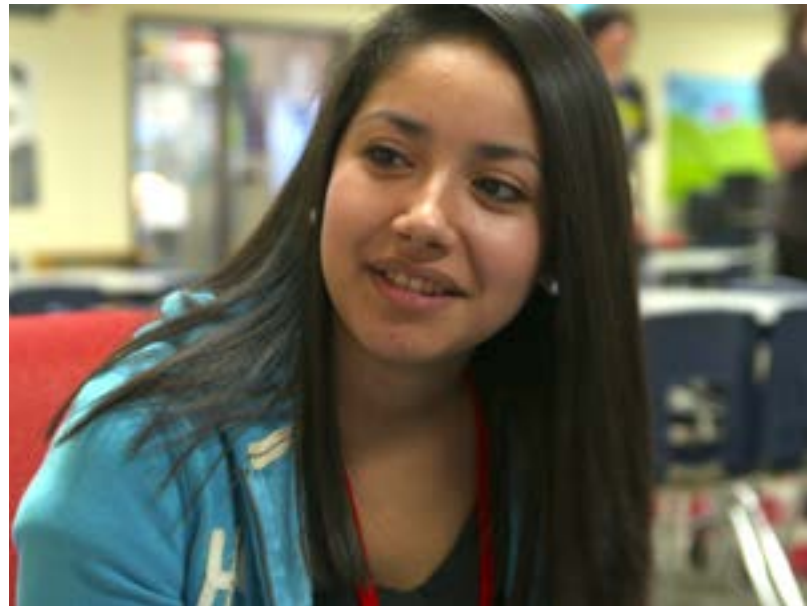
- » <http://www.nea.org/assets/docs/alternatives-to-zero-tolerance.pdf> - Este informe por parte de Child Trends – o Tendencias de la niñez – habla sobre alternativas no-punitivas a las políticas disciplinarias de cero tolerancia.
- » <http://www.csmonitor.com/Commentary/Opinion/2012/0927/A-shift-away-from-zero-tolerance-will-improve-school-discipline-video> - Este artículo del Christian Science Monitor (una agencia de noticias) describe las alternativas a las políticas disciplinarias de cero tolerancia y cita ejemplos de escuelas que usan la justicia restaurativa.
- » <http://www.cgpolice.org/peer.htm> - Esta página Web describe la corte estudiantil para los criminales juveniles y es manejado por la ciudad de Cottage Grove, Oregon.
- » <http://gwired.gwu.edu/hamfish/merlin-cgi/p/downloadFile/d/16949/n/off/> - Un reporte investigativo de la Universidad de Indiana que habla sobre las medidas no-punitivas empleadas por directores de escuelas en todo el país.
- » Lo siguientes dos páginas Web describen dos ejemplos de cortes estudiantiles y 'colegas como jurados' en dos lugares del Medio Oeste:
<http://www.mncourts.gov/district/1/?page=1225>
<http://www.jsonline.com/news/milwaukee/29531339.html>
- » <http://voices.washingtonpost.com/answer-sheet/discipline/5-myths-about-zero-tolerance-d.html> - Este artículo del Washington Post (una agencia de noticias) explora los cinco mitos de las políticas disciplinarias de cero tolerancia.
- » <http://www.youthcourt.net/> - The National Association of Youth Courts, Inc., - o Asociación nacional de cortes juveniles – es una organización sin ánimo de lucro que sirve como el punto principal de contacto para todos los programas de corte juvenil del país. La organización provee servicios de información, lleva a cabo entrenamientos y asistencia técnica y desarrolla materiales de recursos sobre cómo desarrollar y mejorar los programas de corte juvenil en los Estados Unidos.

Falta de vivienda / Pobreza

- » <http://www.nlchp.org/program.cfm?prog=5> - The National Law Center on Homelessness and Poverty – o Centro legal nacional para la falta de vivienda y la pobreza – trabaja para prevenir y ponerle fin a la falta de vivienda siendo el brazo legal del movimiento nacional para ponerle fin a la falta de vivienda.
- » <http://naehcy.org/> - The National Association for the Education of Homeless Children and Youth – o Asociación nacional para la educación de los niños y jóvenes sin vivienda – provee una variedad de recursos para los maestros y los administradores.

- » <http://www.childrensaidsociety.org/community-schools/starting-community-school> - The Children's Aid Society –o Sociedad de ayuda a la niñez- ofrece asistencia a las comunidades que quieren empezar una escuela comunitaria.

- » <http://www.communityschools.org/default.aspx> - The Coalition for Community Schools – o Coalición de escuelas comunitarias – promueve el desarrollo de más y mejores escuelas comunitarias.
- » <http://ilcommunityschools.org/> - The Federation for Community Schools – o Federación para las escuelas comunitarias – trabaja para reunir a individuos y a organizaciones que apoyan a las escuelas comunitarias en todo Illinois. La página Web contiene ejemplos de escuelas comunitarias que han tenido éxito.
- » <http://www.apa.org/pi/families/poverty.aspx> - En esta página Web del American Psychological Association – o Asociación estadounidense de psicología – se puede ver un resumen de los efectos que tienen la pobreza, el hambre y la falta de vivienda en los niños y jóvenes.
- » <http://www.coalitionforthehomeless.org/> - The Coalition for the Homeless – o Coalición para las personas sin vivienda – es la organización de servicios inmediatos y de abogacía más vieja del país que ayuda a los hombres, a las mujeres y a los niños sin vivienda.
- » <http://familypromise.org/fast-facts> - Family Promise - o Promesa a la familia – es una organización sin ánimo de lucro comprometida a ayudar a las familias de bajos recursos, incluyendo a las familias sin vivienda, a lograr una independencia duradera.



Créditos

ESCRITOR PRINCIPAL DE LA GUÍA
Karen Zill

ESCRITOS ADICIONALES POR
Mara Perez

REVISORA DE TEXTOS
Julie Larner y Jocelyn Truitt

TRADUCTORA
Nancy López y Camila Segura

DISEÑADOR
The Dixon Collective

EDITORIA DE LOS MÓDULOS CORTOS
Sarah Detera

ASESORES
Oscar E. Chavez, Presidente y CEO, Families in Schools
Pedro Noguera, Peter L. Agnew Profesor de educación, La Universidad de Nueva York
Amy Puffenberger, National Forum on Higher Education for the Public Good
Angy Rivera, New York State Youth Leadership Council
Katherine Leal Unmuth, Escritora, Latino Ed Beat

ITVS - Personal de Compromiso y Educación

Chi Do
DIRECTORA DE COMPROMISO Y EDUCACIÓN

Annelise Wunderlich
GERENTE DE EDUCACIÓN Y DIRECTORA DEL PROYECTO DE LAS GUÍAS DE DISCUSIÓN

Desiree Gutierrez
CONSULTORA PARA EL COMPROMISO NACIONAL

Renee Gasch
GERENTE DE COMPROMISO DE LA COMUNIDAD NACIONAL

Locsi Ferra
GERENTE DEL PROYECTO CAMPAÑA PARA LOS TEMAS NACIONALES

Meredith Anderson-McDonald
ASISTENTE PARA EL COMPROMISO Y LA EDUCACIÓN

Jonathan Remple
PRODUCTOR DE COMPROMISO DIGITAL

La campaña del Graduado Americano

American Graduate: Let's Make it Happen es un compromiso a largo plazo de los medios de comunicación públicos hecho posible por la Corporation for Public Broadcasting (CPB) para ayudar a comunidades locales a identificar e implementar soluciones a la crisis del abandono de los estudios. Los medios públicos juegan un papel significativo en la creación de la actividad para el individuo, la capacitación de la comunidad y la concientización nacional. En colaboración con la organización de Alma y Colin Powell – America's Promise Alliance, con Civic Enterprises, con John Hopkins Everyone Graduates Center, con The Alliance for Excellent Education, y con más de 800 socios locales, la iniciativa le pone un rostro a los números y a las estadísticas y aumenta el entendimiento de los riesgos y las soluciones a través de contenido nacional y local, cubriendo todas las facetas para las plataformas: televisión, páginas Web, y aparatos móviles. Además, American Graduate está involucrando y fortaleciendo a los maestros, a los padres y a los estudiantes para ayudar a los que están más en riesgo de abandonar sus estudios a través de la promoción de colaboraciones comunitarias y la oferta de recursos para los salones de clases.

The Graduates/Los Graduados es un proyecto de la American Graduate y financiado por la Corporación for Public Broadcasting en asociación con Latino Public Broadcasting. La serie es producida por Quiet Pictures y Independent Television Service (ITVS).



QUIET PICTURES

El apoyo adicional proporcionado por:



Independent Television Service (ITVS)

email: classroom@itvs.org

web: pbs.org/thegraduates